

NR.254

VIVA  
ST. PAULI

OFFIZIELLE STADIONZEITUNG  
DES FC ST. PAULI



FILM  
STILH  
BILDER!

[www.fcstpauli.com](http://www.fcstpauli.com)



33. SPIELTAG: FC ST. PAULI – SPVGG GREUTHER FÜRTH  
ANSTOSS: SONNTAG, 14.5.2017, 15:30 UHR

ABHÄNGIG.  
PARTEILICH.  
ZWEITKLASSIG.

# FC ST. PAULI VS. SPVGG GREUTHER FÜRTH



Arme 3. Liga. Sie muss weiter mit sich allein Liebe machen – der FC St. Pauli steht nicht zur Verfügung. Ob sie beleidigt ist, weil er ihr so lange Hoffnungen gemacht hat? Mag sein. Aber mal ehrlich: Wer so eine Rückrunde spielt, der passt einfach nicht zu Liga drei.

Text: Christoph Nagel  
Foto: Witters

Vom letzten rauf auf den achten Platz, schon jetzt fast dreimal so viel Punkte wie in der gesamten Hinserie, nur vier Punkte hinter dem Ersten der Rückrundentabelle, zuletzt fünf Siege am Stück: „Die Kiezkicker haben Sensationelles geleistet“, findet nicht nur die „Hamburger Morgenpost“: „Noch nie hat eine Mannschaft, die nach 17 Spieltagen Letzter war, in der Rückrunde so viele Punkte geholt.“

Eine Siegesserie wie die aktuelle gab es für den FC St. Pauli zuletzt 1976. Damals machten Walter Frosch & Co. mit einer ähnlich spektakulären Rückrunde den Aufstieg in die 1. Bundesliga klar. Anders wäre das auch nicht gegangen, denn die Hinrunde – vollmundig unter das Motto „Der FC St. Pauli auf dem Weg zur Spitze“ gestellt – verlief alles andere als wunschgemäß. Dann aber wurde das Angekündigte doch noch eingelöst.

„Der FC St. Pauli auf dem Weg zur Spitze“: Ganz lässt sich dieses Ziel 2017 nicht mehr realisieren. Ein fünfter Platz aber ist durchaus noch drin – wenn die Boys in Brown auch ihre letzten beiden Spiele gewinnen und auch die Konkurrenz ein bisschen mitspielt. Und dieser Platz ist in Zeiten erfolgsabhängig gestaffelter Fernsehgelder durchaus nicht nur Respekt und ansonsten die „Goldene Ananas“ wert.

Ein Sieg gegen unsere heutigen Gäste, zurzeit auf Platz sechs, wäre ein großer Schritt in diese Richtung. Irgendwie passend, dass gerade dieses Spiel die Saison am Millerntor abschließt (vorm Auswärtsfinale in Bochum): Das Verhältnis der

Spielvereinigung Greuther Fürth zu anderen Spielklassen als der zweiten wirkte über längere Strecken ihrer Vereinsgeschichte ähnlich angespannt wie das des Magischen FC zu seinem gegenwärtigen Unterhaus. Nur schien das Motto in Franken nicht „Fick Dich, 3. Liga“ zu lauten – sondern eher „Fick Dich, 1. Liga“.

Von 1997 bis 2012 rannten die „Kleeblätter“ eindrucksvoll gegen die Vorstellung an, dass ihr Wappenplänzchen Glück bringt. Bis auf eine einzige Ausnahme stets einstellige Tabellenplätze, darunter gleich siebenmal Position fünf, und trotzdem kein Aufstieg: Wen wundert's, dass das Wortspiel von der „SpVgg Greuther Fünft“ nicht nur der VIVA ST. PAULI-Redaktion einfiel.

Dann kam 2009 Mike Büskens, und drei Jahre später der ersehnte Sprung nach oben. Der war zwar (wie die letzten Erstliga-Gastspiele des FC St. Pauli) nur von kurzer Dauer, doch der Nichtaufstiegs-Fluch war gebrochen. Um ein Haar wäre – nun unter Trainer Frank Kramer – 2014 sogar der sofortige Wiederaufstieg geglückt – wäre da nicht der Hamburger SV gewesen und die Tatsache, dass ein Auswärtstor beim 1:1 zum Klassenerhalt reicht. Selbst wenn das Hinspiel nur 0:0 ausgeht.

Die letzte Spielzeit endete für die Fürther auf Platz neun, die aktuelle führte zwischenzeitlich bis auf einen Platz vor

der Relegation hinunter. Zu dieser Zeit hatte der Verein Stefan Ruthenbeck bereits als Chefcoach entlassen. Seinem Nachfolger Janos Radoki gelang die Stabilisierung der Mannschaft. Für den ehemaligen Verteidiger (u.a. SSV Ulm, Rot-Weiß Oberhausen, Greuther Fürth) ist es die erste Station als verantwortlicher Trainer im Profibereich.

Mitte April mit einem neuen Zweijahresvertrag ausgestattet, verzichtet Radoki bewusst auf markige Parolen: Kein „Fick Dich, 2. Liga“, kein Wiederaufstiegsparthos, stattdessen ein resolutes Bekenntnis zum Ausbildungsverein und der Wunsch, ein wiedererkennbares Spielsystem zu etablieren, auch in den U-Mannschaften.

Als das Hinspiel in Fürth anstand, hatten die Kiezkicker gerade sieben Punkte gesammelt – und siegten dank Toren von Aziz Bouhaddouz und Cenk Sahin 2:0. Nun, mit fast sechsfachem Punktekonto, stellt sich die Frage: Können es die Boys in Brown auch ohne Klassenerhaltsdruck?

Ein Heimsieg am vorletzten Spieltag, einmal noch richtig feiern am Millerntor: Es wäre #allezusammen zu gönnen. Dass der Beziehungsstatus zur 2. Liga sich von „Es ist kompliziert“ wieder zu „In einer festen Beziehung“ geändert hat, kann uns ja schon vorm Anpfiff ordentlich freuen: Tut uns leid, 3. Liga. Aber andere Städte haben auch schöne Teams.

## INHALT:

## SEITE

Zum Spiel	2
Heim-Interview mit Ewald Lienen	3
Spendierhosen/Ehrenwerte Gesellschaft	4
Gäste-Interview mit Janos Radoki	5
Pinnwand/UnterstützerClub	6
Vorspiel	7
Statistik/Tourplan	8
Tabelle/Spieltag/Gegengeraden-Gerd	9
Museum	11
Rabauken	13
Mission Lifeline	13
FCSP vor 50, 25, 10 Jahren	15
Wer bleibt am Millerntor?/ Abschied	16
Danke, Rainer!	17
Young Rebels/ KIEZHelden	18
Lauf gegen Rechts	19
Fanladen/Kalender/Kurz Notiert/ Impressum	20

## GEGNERINFOS

### LIBERTÉ

Den befreienden Schritt auf die 40-Punkte-Marke schafften die Fürther schon am 27. Spieltag durch ein 0:0 gegen Eintracht Braunschweig. Beim FCSP dauerte es bekanntlich etwas länger. Nicht wenige St. Paulianer werden zudem am vergangenen Sonntag eine Gedenkminute für Bochums Selim Gündüz eingelegt haben: Der nämlich erzielte kurz nach seiner Einwechslung das 1:1 gegen Bielefeld und machte es der Arminia damit rechnerisch unmöglich, den FC St. Pauli mit seinen 41 Zählern noch einzuholen. Weil auch die Würzburger Kickers am Sonnabend nur 1:1 gegen Düsseldorf gespielt hatten, bedeutete das endgültig: Freiheit vom Abstiegskampf!

### EGALITÉ

Gleichheit in ihrer tabellenrechnerisch schönsten Form herrscht in der Heimspielbilanz des FC St. Pauli gegen Fürth: Sieben von vierzehn Begegnungen am Millerntor endeten Remis. Vier wurden verloren, drei gewonnen – unter anderem das letzte Heimspiel gegen die „Kleeblätter“ am 18. August 2015 (3:2). Zeit, um die Bilanz mit einem Erfolg komplett auszugleichen.

### FRATERNITÉ

Ist natürlich nichts anderes als die französische Übersetzung von #allezusammen. Und ein Appell ans Fairplay. A propos: In der Fairplay-Tabelle der 2. Liga steht der FC St. Pauli bereits dort, wo er in der sportlichen Tabelle auch landen

könnte – nämlich auf Platz fünf, mit 0 Gelb-Roten und 0 Roten Karten. Die SpVgg Greuther Fürth dagegen kassierte mit drei Platzverweisen deutlich mehr Negativpunkte und rangiert auf Platz elf der Fairness-Charts.

### VIVE LE KIEZ!

Mit bislang 15 Aufnahmen in die „Kicker“-Elf des Tages steht die SpVgg Greuther Fürth nur auf Platz 15 der Berufungsstatistik. Der FC St. Pauli hat mit achtbaren 19 „EdT“-Nominierungen die Nase vorn und belegt Rang (tatsächlich) acht. Top-Spieler der SpVgg nach „Kicker“-Noten sind Keeper Balazs Megyeri (2,85), Verteidiger Marcel Franke (3,05) und Mittelfeldmann Robert Zulj (3,35).



EWALD LIENEN

„DIE MANNCHAFT  
HAT FANTASTISCHES  
GELEISTET“

Den definitiven Klassenerhalt erlebte Ewald Lienen am vergangenen Sonntag zuhause, allerdings blieb der Fernseher aus. Dennoch war die Freude nach Abpfiff der Spiele riesengroß. Zum letzten Heimspiel der Saison sprachen wir mit dem Cheftrainer über Aberglauben, die abgelaufene Spielzeit und seine Mannschaft.

*Ewald, Du hast keines der Spiele am Sonntag angeschaut.*

*Warum?*

Ich habe das in der Vergangenheit häufiger erlebt. Immer, wenn ich Spiele geschaut habe, deren Ergebnisse Relevanz für uns hatten, haben die gewonnen, die nicht hätten gewinnen dürfen. Da wollte ich kein Risiko eingehen. (lacht)

*Zwar passten die Ergebnisse am Wochenende, aber schlussendlich war es die Leistung der Mannschaft, die den Klassenerhalt ermöglicht hat. Wie ist die Leistung einzuschätzen?*

Die Mannschaft hat Fantastisches geleistet. Wenn man bedenkt, wo wir hergekommen sind, mit sechs Punkten nach 14 Spielen. Jeder hatte uns schon abgeschrieben. Aber diese Mannschaft hat es trotzdem geschafft. Und das zwei Spieltage vor Schluss. Das ist phänomenal.

*Woran lag es, dass Ihr in der Hinrunde in solch einen Negativstrudel geraten seid?*

Das hatte mehrere Gründe. Sicherlich hat es uns an Kompaktheit gefehlt und wir haben auch zum Teil schlechte Spiele abgeliefert, wo die Mannschaft nicht annähernd an ihre Leistungsgrenze gekommen ist. Zudem hatten wir viele verletzte Spieler, so dass wir gerade im Defensivbereich permanent die Aufstellung wechseln mussten, was dazu geführt hat, dass die defensive Stabilität verlorengegangen ist. Außerdem fehlte uns in der einen oder anderen Partie das nötige Spielglück, um Ergebnisse für uns zu gestalten. Und es gab auch Situationen, in denen die Schiedsrichter nicht unbedingt für uns entschieden haben. Wenn ich insbesondere an das Hinspiel gegen Aue denken, in dem Aziz Bouhaddouz elfmeterreif gefoult wird und sich verletzt, der Elfmeterpfiff ausbleibt, Aziz anschließend fünf Wochen ausfällt und wir – anstatt in Führung zu gehen – am Ende 1:2 verlieren.

*Im Dezember hat kaum jemand daran geglaubt, dass die Klasse gehalten werden kann. Zudem hast Du auch zur Disposition gestanden...*

Das stimmt und es wäre in der Situation auch fahrlässig gewesen, wenn sich die Verantwortlichen nicht auch Gedanken um die Trainerposition gemacht hätten. Aber ich muss sagen, dass auch dieser Prozess einzigartig war. Wie sich die Verantwortlichen verhalten haben, verdient höchsten Respekt und ist im Fußball absolut untypisch. Ich war in alles eingebunden, wir haben die Situation gemeinsam analysiert und danach wurden Entscheidungen getroffen. Und wären wir zu dem Schluss gekommen, dass ich den Weg freimachen soll, dann hätte ich das auch gemacht. Ohne Wenn und Aber.

*Eine Entscheidung war, Olaf Janßen ins Trainerteam zu holen. Welche Rolle hat er seit seinem Amtsantritt gespielt?*

Eine sehr große. Olaf hat in unser Trainerteam weitere Kompetenz gebracht und konnte der Mannschaft neue Impulse geben. Das Ziel, das wir mit der Entscheidung verfolgt haben, nämlich noch mehr Qualität ins Team zu holen, wurde voll und ganz erreicht.

*Was war für Dich ansonsten entscheidend für den Erfolg?*

Wir haben in der Winterpause wichtige und richtige Personalentscheidungen getroffen. Wir haben den Kader mit Johannes, Mats und Lennart qualitativ verbessert und haben eine sehr gute Vorbereitung gehabt. Außerdem hat die Mannschaft einen unglaublichen Charakter bewiesen. Mit welcher Einstellung die Spieler in jedes Training gegangen sind, wie sie die Spiele bestritten haben und wie sie auch mit negativen Erlebnissen umgegangen sind, war absolut überragend und verdient höchsten Respekt. Gerade die Spieler, die nicht immer gespielt haben oder im Kader waren, haben durch eine erstklassige Einstellung weiterhin alles für das Team gegeben und haben die eigenen Ansprüche hintenangestellt.

*Gab es für Dich Schlüsselmomente in dieser Saison?*

Ja, da gab es einige: Angefangen mit den drei letzten Spielen der Hinrunde, in denen wir fünf Punkte geholt und nur ein Tor kassiert haben. Da haben wir uns angenähert und konnten mit positiver Energie in die Wintervorbereitung gehen. Außerdem der Sieg in Braun-

schweig. Nach dem guten Trainingslager und der Aufbruchstimmung, die dadurch erzeugt wurde, war das unglückliche 0:1 gegen Stuttgart ein Tiefschlag. Dass die Mannschaft dann in Braunschweig so eine Reaktion zeigt, war großartig. Gleiches gilt für die Niederlage in Aue und die Phase in der Rückserie, in der wir aus vier Spielen keinen Sieg geholt haben und zwischenzeitlich wieder auf Platz 17 waren. Alle haben Ruhe bewahrt und haben sich weder von Platz 17 noch vom zwischenzeitlichen Platz 12 in ihrer Arbeit beeinflussen lassen. Das war enorm wichtig.

*Du hast direkt nach dem sicheren Klassenerhalt den Fans gedankt. Welche Rolle haben sie in dieser Saison gespielt?*

Unsere Fans sind absolut herausragend. Egal, ob beim 0:3 in Sandhausen oder am letzten Spieltag in Kaiserslautern: Sie sind immer da, opfern Urlaub und Freizeit, um unsere Spiele zu sehen und uns zu unterstützen, völlig egal, wo wir in der Tabelle stehen. Das ist herausragend, ihnen gebührt ein riesiges Dankeschön! Ich möchte an dieser Stelle aber auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, der Geschäftsleitung und allen Gremienvertretern für die Unterstützung im letzten Jahr danken. Das war alles andere als selbstverständlich.

*Nach dem Erreichen des großen Zieles stehen jetzt noch zwei Spiele an. Ist es schwer, die Spannung hoch zu halten?*

Absolut nicht. Es geht für den Verein zum einen um viel Geld, denn jeder Platz ist relevant für die Fernsehgelder. Zum anderen brennt die Mannschaft darauf, den erfolgreichen Weg fortzusetzen und die beste Mannschaft der Rückrunde zu werden. Das zeigt den unglaublichen Charakter dieses Teams.

*Danke für das Gespräch, Ewald!*

Text: Christoph Pieper  
Foto: Witters

# HAUPTSPONSOR



# AUSRÜSTER



# SAISON 16/17

# HERZ VON ST. PAULI



# KIEZKÖNIG

# GESUNDHEITSPARTNER



# KAPITÄN



# STAMMSPIELER



# KIEZHEDEN

## EHRENWERTE GESELLSCHAFT:

67rockwell Consulting GmbH, Aarsleff Rohranisierung GmbH, A&A Logistik-Equipment GmbH & Co. KG, a.hartrad GmbH & Co. KG, AB Kreislauf GmbH, AC Magellan GmbH, Achnitz & Partner Rechtsanwälte, ADM Hamburg AG, Aegean Petroleum BD&M GmbH, AIMcapital AG, Albers-Hansen GmbH, Albert Bauer Companies GmbH & Co. KG, Albrecht Elektrotechnik GmbH, Alcatrans Container Line GmbH, Alexander Engel, All Seasons Deutschland GmbH, alstria office REIT-AG, Alvernia Media GmbH, Ambulanter Pflegedienst für Wacken und Umgebung GmbH, Andreas Giessen Sanitär GmbH, Andreas Nestler Fußbodentechnik, Andreas Schmidt GmbH, AON Risk Solutions, ASAH-LITE OPTICAL GmbH, Dr. Augustin Umwelttechnik, Audi Zentrum Flensburg Vertriebs GmbH, Autohaus B3 GmbH, Autohaus Kuhn+Witte, Avanti Personalleasing GmbH, AVEA Automotive GmbH & Co. KG, Axions IT Solutions GmbH, Steffen Bastian, Barclaycard - Barclays Bank PLC, Bernd Awajays, B & O Gebäudetechnik Nord GmbH, BACARDI GmbH, Bank Julius Bär Europe AG, Bartram & Niebuhr Rechtsanwälte, Bechtle GmbH - IT Systemhaus Hamburg, Benefactor GmbH, Berger & Co. Heizungs-, Klima- und Sanitärbau GmbH, BFM Franchise GmbH, Blohm + Voss Repair GmbH, Blue Expeditors GmbH & Co. KG, Bochler GmbH, Hans-Joachim Boller, booker GmbH, Andreas Borchering, Dr. Christian Boyens, Iris-Anke Brammer, Andreas Brandt, BREEZE Project GmbH, Brillux GmbH & Co. KG, BRIL BOEGE ROHDE LUEBBEHUESEN, Brown-Forman Deutschland GmbH, Bryan Cave LLP, BS-UNI-BAU GmbH, Buck Fassadentechnik GmbH, Buchek Umweltservices, Busch & Simon, Bullerei GmbH & Co. KG, C. Mackprong jr. GmbH & Co. KG, Canal-Control + Clean Umweltschutzservice GmbH, Edward Carlsen, CARISSA Einzelhandel- und Tankstellenservice GmbH & Co. KG, Carl Konferenz- und Eventtechnik GmbH & Co., Carlsberg Deutschland GmbH, CCH Car Company Hamburg GmbH, CELLULAR GmbH, Cemex Kies & Splitt GmbH, Censeo Consulting GmbH, Central Service Mirko Paulmann e.K., CHICKENSHACK Filmproduktion GmbH, Christian Bock & Sohn, Christian Vollbrecht, Cofely Deutschland GmbH, Columbus Consulting GmbH, Columbus Film GmbH, Commerzbank AG, COMNET Hanse GmbH, CompanyPartners CMP GmbH, complet Hansmann e.K., congstar GmbH, Contargo GmbH & Co. KG, CORPEX Internet GmbH, CP Corporate Planning AG, Creditreform Pinneberg Wall & von der Decken KG, Crown Technologies GmbH, Cux-Parts GmbH, DACHSER GmbH & Co. KG, DAW-Stiftung & Co. KG, DBK Gebäudemanagement GmbH, D+B Handel GmbH, Klaus Dieter Delfs, DEG Alles für das Dach eG, Delta-Fleisch Handels GmbH, Deutsche Calpam GmbH, Deutsche FOAMGLAS® GmbH, Deutsche Kreditbank AG, DFO Immobilien, Diegoo Germany GmbH, Diakonische Kranken- und Altenpflege GmbH, Die Direkten GmbH, Dierkes & Partner, Dieter Schule-Johns, Dipl. Ing. Friedrich Bartram GmbH & Co. KG, Dipl. Ing. Peter Neumann Baugrunduntersuchung GmbH & Co. KG, DINGING & Jakubowski GmbH & Co. KG, DÖRNER ARCHITEKTEN, DPD Geopost Deutschland GmbH, Dr. Steinberg & Partner GmbH, Dr. Die Augustin, DRAABE Industrie- und Technik GmbH, Alexander Duszat, DWI Grundbesitz GmbH, EAST Hotel & Restaurant GmbH, E-Team, E.ON Energie Deutschland, EAST Hotel & Restaurant GmbH, E. Brunckhorst GmbH, Edelstoff Verlags GmbH, Eisenvater & Stitz KG, Eltosch Grafix GmbH, Elbe Erlebnisströme GmbH, Elobit GmbH, EMR European Metal Recycling GmbH, Endemol Shine Group Germany, Alexander Engel, EPMS EDV Print Mail Service oHG, EQ. on Consulting Deutschland GmbH, Eschenburg, EST GmbH, estancia steaks, EUROGATE Intermodal GmbH, Expert:ise GmbH, Express Hoch Drei GmbH, FAGSI Vertriebs- und Vermittlungs-GmbH, Fanenbruck GmbH, FDT K. Horeis GmbH, FEDRIGONI DEUTSCHLAND GmbH, Feuerbestattungen Stede r.v., F.H. Bertling GmbH & Co. KG, Fische-Schmidt, FIT Logistik- & Transportmanagement GmbH & Co. KG, FLC Leopold Samsinger e.U., FON Friseur GmbH, FOX Kosmetik Vertriebsgesellschaft mbH, Frank Tamoschke, Franz Nohl GmbH, Frauenärztinnen St. Pauli, Friedrich Karl Schroeder GmbH, Lüdex Warenhandel, Gebrüder Göktaş Bauunternehmung GmbH, Geelong GmbH, Generali Versicherungen AG, Geodis Wilson Germany GmbH & Co. KG, Stefan Gerick, germain GmbH, GFI Gesellschaft für Injektortechnik mbH, gip / Gesellschaft für Immobilien- und Projektberatung mbH, G.K. Gerüstbau GmbH, Global Fruit Point GmbH, Godeland Vermarktungsgesellschaft mbH, GÖTTBURG Energie- und Wärmetechnik GmbH & Co. KG, Göttlich GmbH, Götz & Todenhaupt GmbH, Gregors GmbH, GRIMM backt Märchenhaft GmbH & Co. KG, Groth & Co. Bau- und Beteiligungs GmbH & Co. KG, GVC Projektierung GmbH & Co. KG, G. Pohl Boskamp GmbH & Co. KG, Jörg Haase, Hagen & Kruse GmbH & Co. KG, Hamburger Morgenpost GmbH, Hamburger Rail Service GmbH & Co. KG, Hamburger Sparkasse AG, Hamburger Volksbank, Hans Hermann Bornhold GmbH, Hansenseitsoft GmbH, Hanse Bereederung GmbH, Hanseatischer Drahthandel GmbH, HanseMerkur Krankenversicherung AG, Hansa Shipping GmbH, HanseVision GmbH, HASPA HanseGrund GmbH, Hass + Hatje GmbH, HBB Hanseatische Betreuungs- und Beteiligungsgesellschaft mbH, Heers & Bröckstedt Umwelttechnik, Stefan Heidenreich, Heiko Wiersen GmbH, Heinrich Osse Lagerhaus GmbH, HEK Hansa Edelstahl Kontor GmbH, Helwort&Melton Investments, Henri Benthaack GmbH & Co. KG, Hermann Kohlhof GmbH, Hermann Schlegel GmbH & Co. KG, Herbert Krönig Bauausführungen GmbH, Herbert Labarre GmbH & Co. KG, Heurjarka Unternehmensberatung, Hilker & Pahl GmbH, Hillmann & Ploog KG, HKL Baumaschinen GmbH, HL Hanseatische Logistik, Howe Robinson Partners (UK) Ltd., HSB Hamburg Shipbrokers GmbH, Co. KG, HTS Hanse Travel Service GmbH, ICEWIND Produktions- und Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG, Ihr Maler, Ingelore Plate Unternehmens-Service, immedias.it Gesellschaft für Informationstechnologie mbH, intan media-service GmbH, IP Deutschland GmbH, IPS GmbH, Jens Thomsen Spedition, Jet-Fire, Johann Bunte Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Güternah- und Fernverkehrsges. mbH, Harald Jeß, Joh. Seidel OHG, Joma Umwelt-Beratungsgesellschaft mbH, Jordan, Tietz & Partner, JOTUN (Deutschland) GmbH, JS-Beregungstechnik, JUNGA BAU GMBH & CO. KG, Jung von Matt AG, kapatim GmbH, Kara Tankstellen GmbH, Karl Gladigau GmbH, Karl Petersen Bauausführungen GmbH, Karsten Kindwirth KG, Kai Kelling, Kern & Stelly Medientechnik GmbH, Kl netprint GmbH, Ansbert Kneip, KONE GmbH, Kontor New Media GmbH, Konzeptwert GmbH, Köster Marine Proteins GmbH, Kröger & Petersen PartGmbH, Krüger & Scharnberg GmbH, Kühltrans Nohl Grossmann GmbH, Thomas Lambrich, LLS Verwaltungen GmbH, Lüdach Baustoffe GmbH, Lüdex Warenkontor GmbH, LÜDEX-Service GmbH & Co. KG, m+p consulting Hanse GmbH, Maack & Company Steuerberatungs GmbH, Magellan Maritime Services GmbH, Maler-Betrieb Otto Maass GmbH, Malereibetrieb DIE PARTNER GmbH, Malereibetrieb Martin Höfs GmbH, Manfred Campe Immobilien, Manhattan GmbH, Gregor May, Martin Meyer GmbH, MCF Corporate Finance GmbH, ME-LE Energietechnik GmbH, MEBA Blechverarbeitung GmbH, Peter Merck, Sven Meyer, Fresse Meyer-Glitza, Meyr & Umland Beteiligungsges. mbH, MFG Merchandising for Goods GmbH, MG Design GmbH, Minkner GmbH, Minx-Druck GmbH, MMP-Services GmbH, Montaplast of North America, Inc., Montgomery Champs, multi-com GmbH & Co. KG, Multiversum Beteiligungs AG, MWG Gesellschaft zur Herstellung von chemisch-technischen Produkten mbH, My-Bea, Naturfreunde MV GmbH, NetFuse GmbH, Netzpiloten AG, neue leben Lebensversicherung AG, Neusoft Technology Solutions GmbH, Niebuhr Wealth Consult GmbH, Notariat Bergstraße, Novum Group Holding GmbH, Novum Hotels Holding GmbH, NSC Chartering & Transport GmbH & Cie. KG, Johannes Oeding, OleoCom GmbH, Optimodal Nederland B.V., Harald Ormer, Frank Otto, Panther-Batterien GmbH, Participia Holding GmbH, Pawlik Consultants GmbH, Penning Sanitär GmbH & Co. KG, petersen + co GmbH, Dipl. Ing. Peter Neumann Baugrunduntersuchung GmbH & Co. KG, Michael Peters, Philipp und Keunig GmbH, Philips GmbH Unternehmensbereich Lighting, Pinck Ingenieure Consulting GmbH, Plate-Service GmbH, PLUS BAU Projektentwicklung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach- und Solartechnik GmbH, Jasmin Sadre Chirazi, Saint Elmo's Hamburg GmbH & Co. KG, SaM-Power GmbH, Wolfgang Saunus, Jörn Schornberg, Schleswig Wohnmobile GmbH, Schrader Pflanzen, Schuffert Elektrotechnik GmbH, Schulz Metallveredelung GmbH, Porsche Niederlassung Hamburg GmbH, PPF Immobilien Management GmbH, PPS, Imaging GmbH, Praxis am Eppendorfer Markt - Mehmet Guel, Privatbrauerei ERDINGER Weißbier Werne Brömbach GmbH, Proflics Deutschland GmbH, quality inter- actions, Radisson BLU Hotel Hamburg, Raihell Verwaltungsgesellschaft mbH, Ratscherrn Brauerei GmbH, Jörg Rebstock, Rechtsanwälte Lehmann & Behrens, Rechtsanwälte Oberthür & Partner, redante haun architekten, Regale Laden J. Hasslinger GmbH, REHAG ELEKTRONIK GmbH, REMAX, Renzenbrink, Roschke, von Knobelsdorff, Heiser, Roccat GmbH, Rome International GmbH & Co. KG, Roto Dach-


 JANOS RADOKI

## „WIR HABEN EINE VORBILDUNKTION“

Seit dem 14. Spieltag hat Janos Radoki bei der SpVgg Greuther Fürth die Zügel in der Hand. Und seitdem fahren die Mittelfranken auch wieder in ruhigerem Fahrwasser. Der ehemalige U19-Coach der Kleeblätter hat es geschafft, sein Team zu stabilisieren. Wir haben uns mit ihm über die Unterschiede zwischen den Profis und den Nachwuchs-Kickern, die Saison der Fürther und die Verantwortung des Sports für die Gesellschaft unterhalten.

*Moin Herr Radoki, können Sie sich noch an Ihre erste Ansprache als neuer Cheftrainer erinnern? Was waren Ihre Worte?*

In dieser Situation ging es natürlich vor allem darum, den Spielern klar zu machen, dass für sie jetzt nochmal alles bei Null beginnt. Und das alles, was war, zurückgelassen werden kann. Quasi ein Neustart.

*Sie haben Greuther Fürth am 21. November übernommen. Was waren die wichtigsten Amtshandlungen nach Dienstantritt?*

Unser Ziel war es, uns zu stabilisieren. Wir mussten, dass Selbstvertrauen und den Mut wiederfinden und haben das mit guten Ergebnissen Gott sei Dank auch geschafft.

*Von der U19 zu den Profis. Dieser Schritt kam auf den ersten Blick wahrscheinlich überraschend. Wo liegen die Unterschiede zwischen Jugend- und Herrenteams?*

Der erste Unterschied ist natürlich, dass wir im Jugendbereich die Jungs fördern wollen und sie auch menschlich noch in ihrer Entwicklung unterstützen. Klar ist auch, dass es sich vom spielerischen Niveau natürlich unterscheidet. Der Fußball in der 2. Liga ist unheimlich schnell geworden und viel körperbetonter als im Nachwuchsbereich.

*Jetzt stehen Sie auf einem entspannten sechsten Tabellenplatz. Wann haben Sie gemerkt, dass Sie Ihren Job gut machen und Ihre Spieler erreichen?*

Sie meinen, dass es die Mannschaft auf dem Platz gut macht. Wir können die Spieler nur Woche für Woche auf das vorbereiten, was uns erwartet. Die Umsetzung muss dann aber natürlich auf dem Platz geschehen.

*Mit welchen Highlights im Kopf fahren Sie nach dem letzten Spieltag in den wohlverdienten Urlaub?*

In den vergangenen Wochen haben wir einiges erlebt. Da gibt es somit viele Dinge über die man nachdenken wird. Aber lange wird der Urlaub nicht sein, somit bleibt auch nicht viel Zeit zurück zu schauen, sondern gleich wieder nach vorne mit Blickrichtung zur neuen Saison.

*Kommen wir auf Sie zu sprechen. Zusammen mit Ihren Eltern sind Sie im Alter von acht Monaten aus Ungarn nach Deutschland geflohen. Wie präsent ist Ihnen diese Zeit, wenn man heute jeden Tag die Bilder von geflüchteten Menschen in den Nachrichten sieht?*

Ich bin für alles, wie es passiert ist, sehr dankbar. Gerade im Fußball werden Themen oftmals viel heißer gekocht, als sie in Relation zu anderen Lebensbereichen tatsächlich sind. Diese Demut ist mir sehr wichtig.

*Welche Rolle spielte bei Ihrer Entwicklung der Sport?*

Unser Sport verbindet die Menschen. Es gibt Regeln und innerhalb derer versucht jeder, größtmöglichen Erfolg zu haben. Und wenn nach 90 Minuten abgepfiffen ist, gibt man sich sportlich fair die Hand. Wir haben da eine Vorbildfunktion, auch für die Gesellschaft.

*Sie selbst haben bereits 1998 mit den Kleeblättern am Millerntor gespielt. Welche Erinnerungen kommen hoch, wenn Sie an die Partien in Hamburg zurückdenken?*

Ich weiß noch, dass es beim Spiel in der Saison 1998/1999 brutal kalt war. Das Rückspiel am Millerntor war genau vier Tage vor Weihnachten, die letzte Partie vor der Winterpause und wir konnten durch die Treffer von Mirko Reichel und Frank Türm mit 2:0 gewinnen.

*Die Kiezkicker hatten damals eine Elf, die das Prädikat "robust" verdiente (Trulsen, Stanislawski, Hanke). Mit wem hat es in den*

*Zweikämpfen am meisten gescheppert?*

Da gab es damals mehrere. Der Fußball war zu dieser Zeit noch viel körperbetonter als heute. Da ich in der Abwehr gespielt habe, waren es vor allem die Stürmer des FC St. Pauli, die wir immer vom eigenen Kasten ferngehalten haben. Ich kann mich da noch an ein paar schöne Fights mit Ivan Klasnic und Marcus Marin erinnern.

*Was für ein Spiel erwartet Janos Radoki heute am Millerntor?*

Der FC St. Pauli ist eine Mannschaft, die in jedem Spiel viel Leidenschaft und Laufbereitschaft zeigt. Ich erwarte ein Spiel auf Augenhöhe, schließlich ist St. Pauli auch unser direkter Tabellennachbar und da wollen wir natürlich alles daransetzen, dass sie hinter uns bleiben.

*Vielen Dank für das Gespräch!*

Text: Lennart Förster  
Foto: Witters

Tel. 040 / 85 110 35



Im Kampf gegen den Durst  
[www.kgb-getraenke.de](http://www.kgb-getraenke.de)

**genbrug**  
**ge**  
**braucht**  
**waren**  
**kauf**  
**haus.**  
 Schulterblatt 116

gestalten - renovieren - instandhalten - seit 1965

**BRINGEN SIE FARBE IN IHRE UMGEBUNG. MIT UNS!**

Tel.: 040 - 766 62 16 Fax: 040 - 766 15 63 www.maler-koehler.de  
 Weber Ravi Köhler Alstermoleer Pavementstraße 20 21217 Seestadt Mischelhof

**Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst**  
 für alte, kranke und behinderte Menschen  
 in St. Pauli, Neustadt und angrenzenden Stadtteilen

Kohlhöfen 29 · 20355 Hamburg  
 Tel 040 / 34 56 96 · Fax 040 / 41 09 58 92  
 www.apd-knoll.de · pdl@apd-knoll.de

**PFLEGEDIENST KNOLL** Wir sind für Sie da!

**HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!**

Information und Anzeigenannahme:  
 Andreas Kaiser, Tel. 040 - 765 89 53  
 andreas.kaiser@fcstpauli.com

**Exklusiv bei uns: Störtebeker-Seefahrergelage**

3 1/2 Std. Kreuzfahrt mit riesigem, maritimem Programm  
 6-Gänge-Menü mit kalten und warmen Speisen und Getränken inklusive

Termine 2017: 20.01./ 24.03./ 28.04./ 26.05./ 23.06./ 21.07./ 22.09./ 20.10./ 17.11./ 18.11./ 24.11./ 25.11./ 01.12./ 02.12./ 08.12./ 09.12./ 14.12./ 15.12./ 16.12. - weitere Termine auf Anfrage

**Elbe-erlebnistours** www.elbe-erlebnistours.de **69,90 € p.P.**  
 • Tel.: 040-219 46 27 •

**WIR SIND DER**

**FCSP**  
**UNTERSTÜTZER CLUB**

FahnenFleck GmbH & Co. KG | Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst Knoll | Holiday Travel by Karstadt | Reisebüro Sydow | cohen+dobernigg BUCHHANDEL | Jungbluth Piercing + Tattoo | sternklar GmbH | Junges Hotel Hamburg | GZN Glaszentrum Nord GmbH | Last Personal Planung GmbH | Trentmann-Gromotka GmbH Orthopädie-schuhtechnik | northern lights text & kommunikation GmbH | Café Libertad Kollektiv eG | Reisebüro FAIRLINES | STURM und DRANG GmbH | Imbiss bei Schorsch | Europarc Autovermietung GmbH | Paradies Optik | KAIFU Fahrschule | dasAundO GmbH - Web & App Lösungen | die WerteKüche - Agentur für Kochen und Kommunikation | ARCOTEL Onyx Hamburg | Rechtsanwalt Oktay Uzun | FRAULEIN BOB FRISEURE | a&c Druck und Verlag GmbH | Jens Witt, Fa. Wackelpeter | Höhenarbeiten und Montageservice Ralph Wagner | „Kleine Pause“, Inh. Thorsten Clorius | Outdoor Cine GmbH | Ambulanter Pflegedienst für Wachen und Umgebung GmbH | Brooklyn Soap GmbH | MY PLACE Hotel | St. Cosmos-Apotheke in der Endoklinik | Elektroinstallation Frank Schwartau | PHILU Präsentie mit Pfiff! Werbemittelhandel Rabe | Rollerrambanz | MENSCHENZOO | AluMark GmbH | Diakonie St. Pauli gGmbH | Laudert GmbH + Co. KG | Stockheim Catering Hamburg GmbH | Pflegediakonie Hamburg-West/Südholstein gGmbH | Wilhelm Borchert GmbH | Flash-U Agentur für Fotoautomaten | VBZ GmbH Hamburg | K2KONZEPT GmbH | Ambulanter Pflegedienst Da-Heim | Monday Consulting GmbH | Lieblings CaféBar | Herzblut St. Pauli | St. Pauli Textilreinigung e.K. | Karten-Terminal-Service oHG | GÖDDE-BETON GmbH | Adelante GmbH Umzüge | Millerntor-Kneipe | Galaxy Reisen | Gustav Jerwitz Künstlerbedarf GmbH & Co. KG | BernsteinBar | Mädchenfilm GbR | rumpdialog Werbeagentur | Sailing and More - Segeln erleben | FOX-Kosmetik Vertriebsges. mbH | Hallo Pizza, Jankowski & Kaya GbR | REDPACK Brand Design GmbH | Schmuck für's Leben, Judith Lotter | bolasco Import GmbH | Martin Goerlich - Bilanzbuchhalter IHK | Faire Zeiten GmbH | Fahrschule Nils Larsen | FM-Technik GmbH | Lüders & Stange KG | Kfz-Rep. Werkstatt A. Godenrath | August Harms GmbH & Co. KG | OST & FERN Reisedienst GmbH | REGIO-IMMOBILIEN, Inh. Karsten Prielipp | PMP Vermögensmanagement - Donner & Reuschel Luxemburg S. A. | House of PM GmbH | STÜDITEMPS GmbH | abj Architekten Bauingenieure Jäger, Benson und Partner | Postalo GmbH | Universal Container Service GmbH | W. Klein Elektrotechnik GmbH | Wohnungsunternehmen Theo Urbach GmbH & Co. KG | Kantstein Architekten Busse + Rampendahl Partnerschaftsgesellschaft mbB | Grundeigentümer-Versicherung VVaG | Hansa Funktaxi eG 212111 | Restaurant Südhang | Die Rösterei Coffeum | CHG-MERIDIAN AG | BZE Ökoplan | HARMS ...ihr Büroinrichter | Keysolution4U - Die Schlüsselösung für Dich! | Rammin & Dierks GbR Gebäudemanagement | WE LOVE artbuying GmbH | Evers-Druck GmbH | Hanseatisches Baukontor GmbH | Neuenkirchener Heidekartoffel Handelsges. mbH | Dalgin Express e.K. | Haug & Schulz GbR | Buchhandlung ZweiEinsDrei GbR | DSWK e.K. Druckerservice Werner Krug e.K. | Offroad Manufaktur Hamburg | Art of Tax Steuerberatungsgesellschaft mbH | Fachübersetzungen Fix International Services GmbH | Wirkung Plus GmbH | Anna Tewes Kommunikation | Hamburg City Ink | Schnurpfeil Funk & Kommunikationstechnik GmbH | Reifen Center Gerhard Stengel | 3raumfilm GmbH | AGIL personaldienst nord GmbH & Co. KG | ARIAD Asset Management GmbH | Dipl.-Volkswirt Ragnar Schnellbacher Steuerberater | Claus Kröger e.K. | Köster Marine Proteins GmbH | Schlüssel-Reese GmbH | Die Schaumstoffschwestern Lübke GmbH & Co. KG | Uwe Warnecke Sanitärtechnik GmbH | polargold GmbH | tp traffic-partner | Heinrich F. Weise KG - Grafischer Betrieb & Verlag | quadcore GmbH | YoHo - the young hotel | Hansa Vital GmbH | Schiller-Friseur | flané GmbH | Hanot e.K. | Aplanat Mietstudios Hamburg GmbH | VSH Vorratsschutz und Hygiene GmbH | Elektro Schmelzer | Sienke & Co. Brücken- & Ingenieurbau GmbH | EuroKautionservice EKS GmbH | antea ag | Elektro 2000 Elektrotechnik GmbH | ausfahrt.com ApS | nawes GmbH & Co. KG | HONICO eBusiness GmbH | No-Stress-Training GbR | PIAS Germany GmbH | Hamburger Kiezfutter | mlv Werbeagentur GmbH | Anni Steinhagen-Immobilien, Inh. Claudia Steinhagen-Staben e.K. | Baseler Hof GmbH & Co. KG | Süd-Nord Kontor GmbH | Maack Feuerschutz GmbH & Co. KG | Stoffkontor Jenny Brodersen GmbH | Gesundheitsshafen hamburg, | Die Bildbeschaffer GmbH | slf software GmbH | Linnich + Mahn Zahntechnisches Labor GmbH | brink & martens GmbH | SFG [Kommunikation+Design] | GO SIMPLE LIMITED GRÜNDUNG | FALC Immobilien Hamburg | KLINDT WORTH GmbH | ACP IT Solutions AG | six million glasses | handwerktechnikdesign | SM-Filmdienst Hamburg | Pilatesstudio Alsterdorf | ARTE Express, Sascha Artemenko | two S GmbH | WINDWARD INSURANCE BROKER GmbH | ATLAUA Shipping GmbH | Oellerking Gebäudeservice | Net Inventors GmbH | Maximum Value GmbH - der PolicenverBESSERer | Dirk Struwe Medienvermarktung | Brüt Kühllogistik GmbH | Leuchtek GmbH | Blitzräume | Elektro-Gemeinschaft Hamburg | Red Carpet Event | Jörg F. Hohage Reinigungs-Service | Fihumin-Gesellschaft m.b.H | petersen - graphics! | Jens Petersen | BOBBY&FRITZ GmbH | EHRENBURG Kommunikation GmbH | WAC Wagner Consulting GmbH | eparo GmbH | Nils Oldag Schweißtechnik GmbH | WWK Vorsorge und Vermögenscenter Sascha und Bernd Petersen | Mortensen Immobilien | ajax Loktechnik GmbH & Co. KG | Hanz Wurst - Die Gourmet-Bratwurst | März Network Services GmbH | Morgenstern-Apotheke, Dr. Bernd Müller e.K. | Marcus Klockenkämper (Einzelfirma) | Baumschlagler Eberle Architekten | LKW-Fahrer-gesucht.com

# DAS TOP-25 KNALLER-DUELL



VS.



## GEGNERINFOS: VfL Bochum 1848

Stadion	Vonovia Ruhrstadion
Anschrift	Castroper Straße 146, 44798 Bochum
Fassungsvermögen	29.299
Zuschauerschnitt	16.266
Entfernung vom Millerntor	354 km
Höhe über NN	100m
Wurst	2,50 €
Bier	Fiege, 0,3 3,50€
Stadionhymne	"Bochum"
Platzierung letzte Saison	5.

**SONNTAG  
21.5.2017  
15:30 UHR**

Wenn der FC St. Pauli und der VfL Bochum am letzten Spieltag aufeinandertreffen, dann geht es für beide Teams um das Gleiche: Rein gar nichts. Ist das nicht wunder, wunderschön?

Der VfL Bochum hat eine ziemlich turbulente Saison hinter sich und durfte ebenfalls erst am 32. Spieltag durchatmen. Viel dazu beigetragen hat... Ach eigentlich ist das doch vollkommen egal, wumpe, wurscht, latz und latte. Denn wer hätte auf Seiten der St. Paulianer vermutet, dass es in diesem letzten Spiel der Saison um so wenig gehen würde?? Seien wir ehrlich: Die Hoffnung, dass wir unsere Boys in Brown mit Ewald an der Seitenlinie so dermaßen tiefenentspannt in den Pott schicken könnten, war allerhöchstens bei den Berufsoptimisten unter uns existent.

Wenn jetzt noch die Sonne scheint, fehlt eigentlich wirklich nichts mehr zum gepflegten 5:5 und Direktflug in die Sommerpause, die wir uns alle, auf dem Rasen, um den Rasen und auf den Rängen, mehr als redlich verdient haben.

Gut, Rang sieben und damit das hehre Ziel, dass der magische FC immer zu den Top-25 des Landes gehören sollte, ist noch drin. Aber weil es sonst für beide um wirklich gar nichts mehr geht, gilt doch eher die Devise: Keiner darf sich verletzen und beide Fanseiten bekommen den Saisonabschluss, den sie verdienen (ein 4:4 tut's auch).

Dass der VfL sich auch relaxed zurücklehnen darf, anstatt die Reiseziele in der Dritten Liga schon mal vorsichtshalber nach Bahnverbindungen abzuchecken, liegt auch an deren sieben Punkten aus den vergangenen vier Spielen, vor allem dem 4:2 gegen Dresden, nach 0:2 Rückstand. Davor hatte eine Reihe von fünf Unentschieden in Folge das Team von Gertjan Verbeek wieder in arge Bedrängnis gebracht. Das 1:1 am vergangenen Spieltag gegen Bielefeld war dann der letzte

Punkt, der für Bochum - und nebenbei für den FC St. Pauli - reichte.

Das Hinspiel am Millerntor endete übrigens auch mit 1:1. Bouhaddouz, wer sonst, besorgte den Ausgleich für St. Pauli, was allerdings nicht verhinderte, dass der Tabellenplatz 18 über die Winterpause braun-weiß belegt war. Aber wer erinnert sich schon jetzt daran, 30 Punkte später und wo die Sonne so schön scheint?

Und an alle, die doch schon immer gewusst haben, dass es ein super entspanntes Saisonfinale wird: Glückwunsch, ihr Nostradamusse und Nostradamen! Nächstes mal machen wir uns locker und vertrauen auf Euch!

*Text: Moritz Piehler*

**St. Pauli Edition**

# Sei ok, sei bunt!



**Nur für kurze Zeit!**



**ok.-**  
energy drink

**Bunte Energie, ok für mich.**

Filialen findet Ihr auf [www.okpunktstrich.de/de/storefinder/](http://www.okpunktstrich.de/de/storefinder/)  
VKP 1,00 EUR  
4,00 EUR/1l · Pfandfrei



Rückennummer	Name	Vorname	Einsätze	Einwechslungen	Auswechslungen	Minuten gespielt	Ballkontakte	Pässe	Fehlpassse	Torschüsse (gehalten)	Vorlagen	Tore	Zwecktöpfe	gewonnen (in %)	verloren (in %)	Fouls	Gelbe Karten	Gelb-Rote Karten	Rote Karten	Trikotpaten
<b>TOR</b>																				
1	Heerwagen	Philipp	18	1		1589	621			78%										Heiko Lübberstedt
30	Himmelmann	Robin	15		1	1291	623			66%										David Kufahl
33	Brodersen	Svend																		Dieter Kleist
<b>ABWEHR</b>																				
3	Sobiech	Lasse	27	1	1	2338	1713	1236	358	36		2	591	62	38	51	6			Jörg Fritze
4	Ziereis	Philipp	14	3	3	942	656	456	121	7	1	1	181	61	39	13	3			Stefan Haberlandt
5	Keller	Joel	5	1	0	388	317	216	68	2	1		70	50	50	7	1			Bastian Weidlich
15	Buballa	Daniel	28	6	3	2046	1459	820	239	7	1		440	57	43	30	7			Dierk Schulz
16	Hornschuh	Marc	20	1	2	1728	1066	725	186	6	1		335	54	46	19	2			Stefan Kostrewa
26	Gonther	Sören	20	5	1	1364	893	642	92	11			239	51	49	15				Franz Steinberger
27	Kalla	Jan-Philipp	12	6	5	516	282	159	58	6			136	52	48	9	4			Uwe Becker
35	Koglin	Brian	2		1	156	130	79	29	2			35	54	46					
39	Park	Yi-Young	2			180	125	68	20	3			43	58	42	1				
<b>MITTELFELD</b>																				
6	Christopher	Avevor	7	2	2	379	161	111	18	1			67	43	57	7				Manuela Gibson-Avevor
7	Nehrig	Bernd	28	1	10	2211	1375	929	229	33	1	1	548	54	46	45	10			Bernd Fischer
8	Dudziak	Jeremy	20	3	3	1484	930	546	123	10			288	55	45	7				Steffen Ehler
10	Buchtman	Christopher	29	3	2	2351	1433	942	195	40	1	6	430	55	45	40	4			Tom & Marc Lindemann
13	Miyachi	Ryo	15	8	6	556	238	115	43	9	1		161	45	55	9				K. Pohlrs & A. Spiegel
14	Moller Dæhli	Mats	12	9		873	491	351	60	10		2	185	49	51	3	1			Rainer Bohlmann
20	Neudecker	Richard	7	4	2	349	204	128	30	8			92	47	53	8	1			Daniel Siemers
22	Sahin	Kenk	26	8	10	1698	1055	510	204	26	3	4	534	46	54	29	9			K. Pohlrs & A. Spiegel
23	Flum	Johannes	9	4	2	547	382	303	89	3			132	44	56	7	1			Markus Steinberg
25	Rosin	Dennis	2		2	122	89	64	15	1			41	51	49	2				Larissa Klaffke
28	Sobota	Waldemar	30		11	2516	1420	867	282	35	5	1	520	50	50	24	3			Andreas Petersen
31	Litka	Maurice	6	4	2	208	138	77	31	3	1		82	46	54	4	1			Jan-Hendrik Rose
37	Choi	Kyoungrok	16	4	8	1012	468	302	65	14	1	1	227	47	53	13	2			Helmut Grahli
<b>ANGRIFF</b>																				
11	Bouhaddouz	Aziz	26	2	5	2166	1008	567	243	91	4	15	749	45	55	49	7			Ira & Arne
18	Thy	Lennart	13	10	1	511	270	157	48	13			195	44	56	5	1			Karsten Kroig
24	Empen	Nico	2	2		62	27	11	6				18	50	50	1				Glenn & Peter Friedrichsen
29	Schneider	Jan-Marc	3	3		39	17	7	4				14	36	64	1				
<b>TRAINER</b>																				
EL	Lienen	Ewald																		Frank & Julia Schäfer
OJ	Janßen	Olaf																		
AR	Ramdane	Abder																		
MH	Hain	Mathias																		
JE	Emonts	Janosch																		

SPVGG GREUTHER FÜRTH		
<b>TOR</b>		
24	Megyeri, Balász	
26	Deumeland, Jonas	
30	Burchert, Sascha	
34	Funk, Marius	
<b>ABWEHR</b>		
2	Sama, Stephen	
4	Gugganig, Lukas	
5	Rupp, Nicolai	
7	Giebelmann, Nico	
13	Caligiuri, Marco	
21	Narey, Khaled	
22	Franke, Marcel	
28	van den Bergh, Johannes	
35	Schad, Dominik	
<b>MITTELFELD</b>		
6	Hofmann, Andreas	
8	Gjasula, Jurgen	
14	Bolly, Mathis	
16	Pintér, Adám	
17	Tripic, Zlatko	
18	Kirsch, Benedikt	
20	Zulj, Robert	
27	Derflinger, Christian	
31	Steininger, Daniel	
39	Raum, David	
40	Sontheimer, Patrick	
<b>ANGRIFF</b>		
9	Freis, Sebastian	
15	Dursun, Serdar	
19	Berisha, Veton	
23	Sararer, Sercan	
<b>TRAINER</b>		
Trainer: Radoki, Janos		
Co-Trainer: Dickhaut, Mirko		
Stand: 9.5.2017		

**TOURPLAN**

SPT.	DATUM	ZEIT	PAARUNG	ERG.	TORSCHÜTZEN	SCHIEDSRICHTER	ZUSCH.	TAB.
1	8.8.	20:15	VfB Stuttgart : FC St. Pauli	2:1	Bouhaddouz (28.), Maxim (67.), Gentner (87.)	Brand	60.000	13
2	13.8.	15:30	FC St. Pauli : Eintracht Braunschweig	0:2	Kumbela (40.), Biada (67.)	Dankert	29.546	18
Pokal	19.8.	20:45	VfB Lübeck : FC St. Pauli	0:3	Hedenstad (16.), Gonther (61.), Ducksch (88.)	Thomsen	13.000	
3	28.8.	13:30	SG Dynamo Dresden : FC St. Pauli	1:0	Lambertz (7.)	Gräfe	29.350	18
4	10.9.	13:00	FC St. Pauli : Arminia Bielefeld	2:1	Bouhaddouz (38.), Schuppan (50.), Sahin (90.)	Kempton	29.546	14
5	18.9.	13:30	Karlsruher SC : FC St. Pauli	1:1	Bouhaddouz (32.), Diamantakos (57.)	Hartmann	14.686	14
6	22.9.	20:15	FC St. Pauli : TSV 1860 München	2:2	Buchtman (16.), Liendl (70., FE), Nehring (76.), Victor Andrade (77.)	Kampka	29.000	14
7	26.9.	20:15	Union Berlin : FC St. Pauli	2:0	Hosiner (12.), Redondo (42.)	Osmers	22.012	15
8	1.10.	13:00	Hannover 96 : FC St. Pauli	2:0	Karaman (75.), Klaus (90.+3)	Brych	49.000	18
9	14.10.	18:30	FC St. Pauli : Erzgebirge Aue	1:2	Ducksch (3., FE), Köpke (39.), Breikreuz (90.)	Dr. Drees	29.075	18
10	22.10.	13:00	SV Sandhausen : FC St. Pauli	3:0	Höler (26.), Pledl (45.), Wooten (72.)	Badstübner	6.653	18
Pokal	25.10.	20:45	FC St. Pauli : Hertha BSC	0:2	Weiser (42.), Stocker (54.)	Aytekın	29.123	
11	31.10.	20:15	FC St. Pauli : 1. FC Nürnberg	1:1	Buchtman (6.), Burgstaller (20.)	Osmers	29.546	18
12	7.11.	20:15	Würzburger Kickers : FC St. Pauli	1:0	Hedenstad (84., ET)	Winkmann	13.080	18
13	20.11.	13:30	FC St. Pauli : Fortuna Düsseldorf	0:1	Buballa (36., ET)	Siebert	29.546	18
14	26.11.	13:00	1. FC Heidenheim : FC St. Pauli	2:0	Schnatterer (20., 81., FE)	Cortus	13.000	18
15	2.12.	18:30	FC St. Pauli : 1. FC Kaiserslautern	0:0		Hartmann	29.037	18
16	11.12.	13:30	SpVgg Greuther Fürth : FC St. Pauli	0:2	Bouhaddouz (64.), Sahin (90.+1)	Willenborg	10.015	18
17	17.12.	13:00	FC St. Pauli : VfL Bochum	1:1	Mlapa (19.), Bouhaddouz (74.)	Zwayer	29.546	18
18	29.1.	13:30	FC St. Pauli : VfB Stuttgart	0:1	Carlos Mane (84.)	Schröder	29.546	18
19	5.2.	13:30	Eintracht Braunschweig : FC St. Pauli	1:2	Sobiech (7.), Sahin (84.), Abdullahi (90.+6)	Dietz	22.775	18
20	12.2.	13:30	FC St. Pauli : SG Dynamo Dresden	2:0	Choi (28.), Sahin (59.)	Aytekın	29.546	16
21	19.2.	13:30	Arminia Bielefeld : FC St. Pauli	1:1	Buchtman (50.), Klos (90.+3)	Hartmann	20.426	16
22	27.2.	20:15	FC St. Pauli : Karlsruher SC	5:0	Möller Dæhli (12.), Sobota (50.) Bouhaddouz (52., 59., 79.)	Perl	29.073	15
23	4.3.	13:00	TSV 1860 München : FC St. Pauli	1:2	Lumor (26.), Sobiech (36., HE), Bouhaddouz (41.)	Steinhaus	30.300	15
24	10.3.	18:30	FC St. Pauli : Union Berlin	1:2	Polter (19.), Kreilach (48.), Bouhaddouz (83.)	Stegemann	29.546	15
25	18.3.	13:00	FC St. Pauli : Hannover 96	0:0		Zwayer	29.546	15
26	31.3.	18:30	Erzgebirge Aue : FC St. Pauli	1:0	Adler (28.)	Schmidt	10.000	16
27	4.4.	17:30	FC St. Pauli : SV Sandhausen	0:0		Badstübner	29.085	17
28	7.4.	18:30	1. FC Nürnberg : FC St. Pauli	0:2	Bouhaddouz (51., 70.)	Schlager	28.889	17
29	16.4.	13:30	FC St. Pauli : Würzburger Kickers	1:0	Buchtman (87.)	Jablonski	29.546	14
30	21.4.	18:30	Fortuna Düsseldorf : FC St. Pauli	1:3	Hoffmann (72.), Ziereis (78.), Buchtman (83.), Bouhaddouz (90.+3)	Kempkes	28.429	11
31	28.4.	18:30	FC St. Pauli : 1. FC Heidenheim	3:0	Verhoek (53., ET), Moller Dæhli (56.), Bouhaddouz (63.)	Schröder	29.546	11
32	5.5.	18:30	1. FC Kaiserslautern : FC St. Pauli	1:2	Bouhaddouz (49.), Buchtman (69.), Gaus (90.)	Zwayer	35.781	8
33	14.5.	15:30	FC St. Pauli : SpVgg Greuther Fürth					
34	21.5.	15:30	VfL Bochum : FC St. Pauli					

WIRD PRÄSENTIERT VON  
**ok.-**



# TARNKAPPENSaison



Gerhard von der Gegengerade, 55, besser bekannt als Gegengeraden-Gerd, ist seit 1910 Dauerkarten-Besitzer des FC St. Pauli. Gegen ein Hobby-Set „Der kleine Fußballzauberer“ und eine „Herr der Ringe“-Ausgabe auf Plattdütsch hat er sich bereit erklärt, die VIVA ST. PAULI als Fußball-Sachverständiger zu unterstützen. Mehr von Gerd und seiner Tante Kriemhild: [www.gegengeraden-gerd.de](http://www.gegengeraden-gerd.de) • [facebook.com/gegengeradengerd](https://facebook.com/gegengeradengerd) • [twitter.com/gg\\_gerd](https://twitter.com/gg_gerd)

## MOIN ZUSAMMEN!

Zum Schluss noch den Teufel persönlich aus dem Weg geräumt. OK, OK, DIE Teufel, rote, aber als Höhepunkt der vielleicht glaubeliebehoffnungsten Saison aller Zeiten passt das ja wohl wie die Faust aufs Auge oder der Bouhaddouz-Abschluss ins Netz.

Da ich das alles ja anscheinend wirklich nicht geträumt habe, auch nicht das Happy End: Kurios, kurios. Bisschen kommt mir diese Saison wie ein Pferd vor, das sich selbst die Hindernisse zum Überspringen auf den Acker stellt, weil: Ohne wäre das ja zu einfach. Umständlich, ja. Aber immer noch besser als wenn das Pferd kotzt!

Man könnte natürlich auch sagen, die Saison hätte sich einfach getarnt. So wie diese Superflugzeuge, die auf keinem Radar auftauchen. Den Klassenerhalt für die Boys in Brown hatte zwischenzeitlich nämlich AUCH keiner auf dem Schirm. Jetzt aber ist er da. Und das sogar VOR dem letzten Spieltag! UND dem vorletzten!

Echte Tarnkappensaison, das. Ob das mit den Grundsätzen der Friedensliste vereinbar ist, weiß ich natürlich nicht, aber gibt ja auch zivile Tarnkappen. Oder Tarnringe, ihr wisst ja, mit Bilbo und Frodo und Gandalf und so.

Vielleicht passt das sogar ganz gut, weil in diesen Ringe-und-Hobbit-und-Ork-Geschichten die Kacke jedesmal erst so richtig ins Dampfen kommt, wenn der Held sich den Tarnring überstreift. Oha, da kommt das Auge des bösen

Zauberers aber schneller vorbei als das Abstiegsgepenst!

Und dann? Tarnring ab, und alles kommt wieder in Ordnung. So ist das in den Mythen. So war das diese Saison: Tarnring ab, und plötzlich wird aus einem Häufchen Verirrter eine Truppe Halbgötter in Braun-Weiß. Womit die Saison natürlich selbst zum Mythos wird.

Ich geb's ja zu: Ich hätte auch ohne die tausend Tode der Hinrunde leben können. Andererseits hat das alles aber auch verdammt nochmal Stil.

Andere Vereine brauchen riesige Pokale, um eine Saison denkwürdig zu finden. Uns genügen die abgenagten Nägel an unseren Händen. Und die Erinnerung an die Momente, als die Tore dann doch plötzlich fielen. Genau richtig. Genau für uns.

Selbst auswärts: Düsseldorf! Bochum! Dank Eurer Tore kann uns auch rechnerisch keiner mehr was. Und wir könnten glatt anfangen, wieder ein bisschen an den Fußballgott zu glauben.

Woran wir auf jeden Fall glauben: Freude schöner Fußballzauber. Das ist unser St. Pauli. Und das stimmt in dieser Saison, in dieser Rückrunde mehr als selten zuvor.

Mit verzauberten Grüßen  
**EUER GERD**



Foto: Witters

## 2. BUNDESLIGA 2016/17

Pl.	Verein	Sp.	s	u	n	Tore	Diff.	Pkte.
1	VfB Stuttgart	32	20	6	6	59:35	24	66
2	Eintracht Braunschweig	32	18	9	5	48:29	19	63
3	Hannover 96	32	18	9	5	49:31	18	63
4	1. FC Union Berlin	32	17	6	9	49:37	12	57
5	Dynamo Dresden	32	12	10	10	48:42	6	46
6	SpVgg Greuther Fürth	32	12	8	12	31:37	-6	44
7	1. FC Nürnberg	32	12	6	14	44:48	-4	42
8	FC St. Pauli	32	11	8	13	35:33	2	41
9	VfL Bochum	32	9	14	9	39:43	-4	41
10	1. FC Heidenheim	32	10	10	12	40:38	2	40
11	SV Sandhausen	32	9	11	12	39:35	4	38
12	1. FC Kaiserslautern	32	9	11	12	28:32	-4	38
13	Fortuna Düsseldorf	32	8	12	12	33:37	-4	36
14	TSV 1860 München	32	10	6	16	35:43	-8	36
15	Erzgebirge Aue	32	9	9	14	36:51	-15	36
16	FC Würzburger Kickers	32	7	13	12	31:36	-5	34
17	Arminia Bielefeld	32	7	12	13	43:53	-10	33
18	Karlsruher SC	32	5	10	17	23:50	-27	25

Stand 9.5.2017

### 33. Spieltag 14.5.2017

So.	15:30			
14.5.		Hannover 96	- VfB Stuttgart	-- (-:-)
		1. FC Nürnberg	- Fortuna Düsseldorf	-- (-:-)
		FC St. Pauli	- SpVgg Greuther Fürth	-- (-:-)
		1. FC Union Berlin	- 1. FC Heidenheim	-- (-:-)
		Karlsruher SC	- Dynamo Dresden	-- (-:-)
		Arminia Bielefeld	- Eintracht Braunschweig	-- (-:-)
		TSV 1860 München	- VfL Bochum	-- (-:-)
		Erzgebirge Aue	- 1. FC Kaiserslautern	-- (-:-)
		FC Würzburger Kickers	- SV Sandhausen	-- (-:-)

### 34. Spieltag 21.5.2017

So.	15:30			
21.5.		VfB Stuttgart	- FC Würzburger Kickers	-- (-:-)
		VfL Bochum	- FC St. Pauli	-- (-:-)
		Eintracht Braunschweig	- Karlsruher SC	-- (-:-)
		SpVgg Greuther Fürth	- 1. FC Union Berlin	-- (-:-)
		1. FC Kaiserslautern	- 1. FC Nürnberg	-- (-:-)
		1. FC Heidenheim	- TSV 1860 München	-- (-:-)
		SV Sandhausen	- Hannover 96	-- (-:-)
		Fortuna Düsseldorf	- Erzgebirge Aue	-- (-:-)
		Dynamo Dresden	- Arminia Bielefeld	-- (-:-)

## UMZUGS- VERGÜNSTIGER!

**LKW ab  
44,-/Tag**

**STARCAR**  
Autovermietung

**STARCAR**  
Autovermietung

City-Süd Tel: 040/21 97 17 0  
Bergedorf Tel: 040/72 56 06 0  
Heimfeld Tel: 040/85 40 16 0  
Harburg Tel: 040/46 00 06 0

Wandsbek Tel: 040/65 69 59 5  
Jenfeld Tel: 040/68 86 03 90  
Billstedt Tel: 040/65 38 95 89  
Langenhorn Tel: 040/86 69 02 60

Eppendorf Tel: 040/46 88 30 0  
Osdorf Tel: 040/42 23 79 90 0  
Altona Tel: 040/42 23 64 00

Ein Werbung der STARCAR GmbH, Verwallung, Lokale der 2017 Hamburg

DIE KLASSE  
HALTEN IST  
GROSSARTIG.  
DABEI SO  
ZUSAMMEN-  
HALTEN  
IST EINMALIG.

Wir sagen Danke für eine phantastische Rückrunde  
und gratulieren zum Klassenerhalt!

St. Pauli ist der Star.



congstar



Text: Christoph Nagel  
Foto: 1910 Museum



1910.V.  
MUSEUM  
FÜR DEN FC ST. PAULI

# EINE SAISON FÜR DIE GESCHICHTSBÜCHER

Als hätten wir's geahnt: Während der FC St. Pauli seinen rekordverdächtigen Saison-Schlussputz begann, arbeitet unser ehrenamtliches Merchandising-Team an einem Projekt, das für die ganze Saison stehen könnte.

Das neue 1910-Regenbogenherz-Shirt (nach einem Design von Angelika Schmitt und Marco Schröder) steht für das #allezusammen, gegen Ausgrenzung und Homophobie, für „Lieb doch, wen du willst“ (solange es kein Nazi ist) – und für braun-weiße Tradition und die Werte des FC St. Pauli. Und es kommt so gut an, dass einzelne Größen schon jetzt vergriffen sind (Nachschub wird aber organisiert, am besten einfach am 1910-Container vor der „Süd“ fragen!).

Ein hoffnungsvolles Shirt für ein hoffnungsvolles Saisonende also. Zu dieser Hoffnung passt auch, dass die braun-weiße Spielzeit 2016/17 nicht nur die Rückrunde aller Rückrunden brachte, sondern auch den Ausbau unserer Museumsfläche. Gestern (nach Redaktionsschluss) feierten wir dort das 1. Weinfest gegen Rassismus. Alle Gewinne gehen an 1910 e.V. und antirassistische Initiativen.

Sehr gefreut haben wir uns auch, dass eines der Highlights des zukünftigen FC St. Pauli-Museums vor kurzem in seine endgültige Heimat gezogen ist: Das Miniatur-Millerntor von Holger und Veronika Tribian steht jetzt in der zukünftigen Museumsfläche, wo es u.a. als Startpunkt der Stadionführungen durch das Millerntor dient (www.millerntour.com). Wer dort „einziehen“ (und im Mini-Maßstab 1:100 im FCSP-Museum ausgestellt werden) möchte, findet unter [www.miniatur-millerntor.de](http://www.miniatur-millerntor.de) alle Informationen.

Was wird die nächste Saison bringen? Sportlich wissen wir das noch nicht – aber für das FC St. Pauli-Museum sind mehrere temporäre Ausstellungen geplant, u.a. zur Geschichte des FC St. Pauli im 3. Reich.

Auf diese Weise möchten wir nach dem Abschluss der Bauphase 1 (Flächenausbau) allmählich übergehen zu Bauphase 2 – der Planung und dem Bau der Dauerausstellung (samt einer Fläche für temporäre Sonderausstellungen).

Möchtest Du dabei helfen? Dann komm doch einfach vor oder nach dem Spiel zum 1910-Container auf dem Harald-Stender-Platz und werde Mitglied bei 1910 e.V.! Für nur 24 Euro im Jahr trägst Du entscheidend dazu bei, ein Museum wie kein anderes möglich zu machen: das FC St. Pauli-Museum in der Gegengerade.

# SANKT PAULI SELBER SCHREIBEN

Neuzugang in der Edition 1910: Die „FC Sankt Pauli Fußballfibel“ bietet für 12,99 Euro einen einzigartigen Blick hinter die Kulissen des FC St. Pauli und seiner Fanszene. Oder sollten wir lieber „dreißigartig“ sagen?

Denn tatsächlich ist es den Herausgebern und Autoren Fabian Fritz und Gregor Backes gelungen, über 30 Autor\*innen für diesen besonderen Band zusammenzubringen.

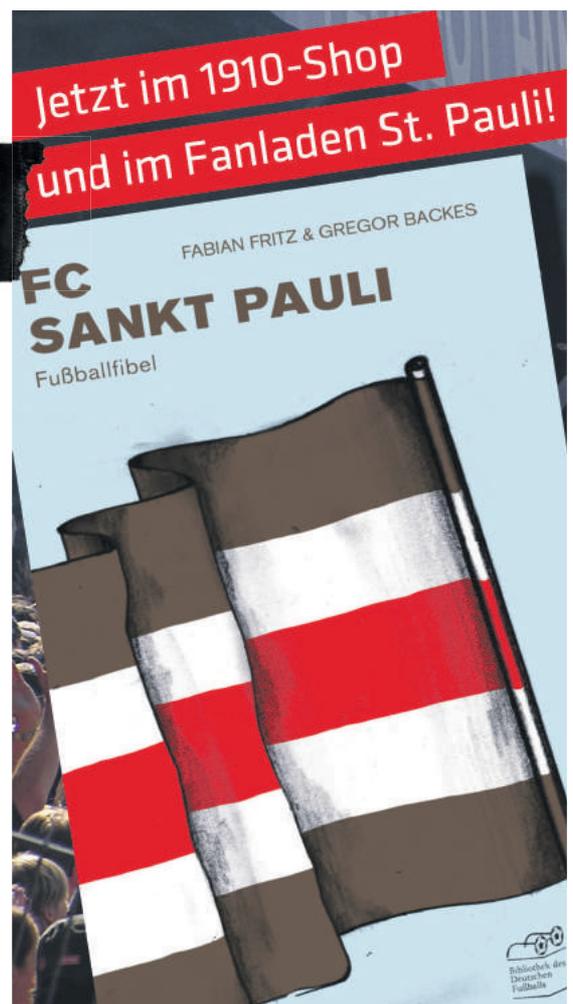
„Da wir das Motto der Buchreihe ‚Bibliothek des deutschen Fußballs‘, nämlich dass ‚Fans die Seele ihres Clubs‘ ergründen, umsetzen wollten, war schnell klar, dass wir so ein Buch nicht

alleine schreiben konnten“, schreiben die beiden in ihrem Vorwort. „Wir entschieden uns also, mal was anderes zu probieren. Wir setzten uns mit unserer Liste der fehlenden Themen in den Fanladen, in unsere Fankneipe Jolly Roger oder in andere wichtige Lokalitäten und fragten herum, was auf dieser Liste wohl noch fehlte. ... Für uns ist klar, dass, wer von etwas betroffen ist oder sogar Teil einer Sache, auch Expert\*in dafür ist. Das ist genau der DIY-Gedanke, der unsere Fanszenen seit Jahren trägt.“

Ob Frauenfußball beim FC St. Pauli, den Millernton-Podcast, den Arbeitskreis Refugees Welcome oder den FC St. Pauli aus amateursportlicher Sicht: Das Buch greift etliche Themen in der Tiefe auf, die in anderen Büchern nur kompakt oder gar nicht vorkommen – und ist zudem sehr

aktuell, da es natürlich auch die Entwicklungen der letzten Jahre beschreibt. „Dieses Buch ist als Ergänzung der existierenden Veröffentlichungen zu verstehen“, so die beiden Autoren weiter: „Es stellt eine Dokumentation von Beiträgen aus der Fanszene dar, die Themen behandeln, die den Fans wichtig sind. ... Danke an alle, die jemals etwas zum Verein geschrieben haben. Wir möchten mit diesem Buch unseren Beitrag leisten und sagen deshalb: Sankt Pauli selber machen ... und dabei Spaß haben!“

**Die FC Sankt Pauli Fußballfibel ist im Fanladen St. Pauli, in den FCSP-Fanshops, an Heimspieltagen im 1910-Container und online unter [shop.1910-museum.de](http://shop.1910-museum.de) erhältlich. Wir sagen: Nicht verpassen! You'll never read alone!**



Jetzt im 1910-Shop und im Fanladen St. Pauli!

FABIAN FRITZ & GREGOR BACKES  
FC SANKT PAULI  
Fußballfibel

Bibliothek des Deutschen Fußballs



# WELCOME HELL.



I WILL.™



## RABAUKEN FEIERN KLASSENERHALT MIT CHOREO

Um die grandiose Leistung unserer Jungs auf dem Platz gebührend zu würdigen, haben sich sechs engagierte Rabauken am vergangenen Donnerstag (11.5.) versammelt und eine einzigartige Choreo vorbereitet.

Ganze vier Stunden wurde bei uns im Millerntor-Stadion der Pinsel geschwungen. Ein paar unserer Kiezkicker schauten zur Freude unserer Rabauken kurz vorbei und halfen fleißig bei der Gestaltung mit. Das Ergebnis dürft Ihr heute pünktlich zum Anpfiff bei uns im Rabauken-Block bewundern.

Wir danken unseren sechs kleinen Künstlern für die tolle Arbeit sowie allen Rabauken im Block die heute das Ergebnis präsentieren werden und natürlich unserer Mannschaft zu dieser grandiosen Rückrunde gratulieren!



Text: Lena Gruninger  
Fotos: FC St. Pauli Rabauken

## RABAUKEN SOMMERFAHRPLAN

Während sich unsere Großen nach dem Spiel in Bochum in die verdiente Sommerpause begeben, geht es bei unseren Rabauken in der Sommerzeit so richtig los. Damit Du über allen Aktionen vorab Bescheid weißt, stellen wir kurz einige unserer Highlights des Sommers vor.

Engeläutet wird der Sommer mit einer viertägigen Auswärtsfahrt nach Heiligenhafen. Für alle, die nicht dabei sein können, haben wir zeitlich unseren sportartenübergreifenden Tag „Hamburg netzt ein – Dribbling mit Hand & Fuß“, den wir gemeinsam mit unseren Freunden von den Hamburg Towers verbringen werden, anzubieten.

Weiter geht es mit einem Stadiontraining auf dem heiligen Rasen hier im Millerntor, das die Rabauken am Sonntag (11.6.) den ganzen Tag extern werden. Wenn es hoffentlich so richtig warm in Hamburg ist, laden wir alle Rabauken

und deren Freunde und Familien zu unserem Sommerfest ein, bei dem wir alle zusammen nochmal ausgelassen den Klassenerhalt feiern können. Auf der Altonale könnt Ihr uns ebenfalls treffen. Zudem steuern wir weitere Ausflugsziele wie beispielsweise Hagenbecks Tierpark an. Es wird also bestimmt nicht langweilig in den kommenden Monaten!

Für alle routinierten oder werdenden Fußballer gibt es natürlich weiterhin die Möglichkeit, sich für unsere Fußballcamps in ganz Deutschland anzumelden – seid nur schnell genug, da die ersten Camps schon ausgebucht sind!

Alle Informationen zu den Veranstaltungen des Rabauken-Clubs, unserer Fußballschule und zu den Rabauken im Allgemeinen findest Du unter: [rabauken.fcstpauli.com](http://rabauken.fcstpauli.com)  
Wir freuen uns auf einen aufregenden Sommer!

POWERED BY:

## FC ST. PAULI RABAUKEN

# UNTERSTÜTZUNG FÜR MISSION LIFELINE



**MISSION LIFELINE**  
SEENOTRETTUNG

Auf Initiative – und mit Unterstützung von Viva con Agua, USP und dem Arbeitskreis Refugees Welcome – brachten die Fans des FC St. Pauli die Rettung im Mittelmeer in Fahrt! Die Pfandbecher-Sammelaktion im Dezember 2016 fand zugunsten von MISSION LIFELINE statt. Hier wollen wir über den aktuellen Stand auf dem Mittelmeer und die Initiative berichten.

Wir alle bekommen die Bilder der Katastrophe im Mittelmeer fast täglich mit. Erst vor wenigen Tagen setzten sogar die Rettungsschiffe selbst im Einsatzgebiet vor der Küste Libyens „mayday“-Signale ab.

Hunderte Flüchtlinge waren zu diesem Zeitpunkt noch in ihren Schlauchbooten – ohne Rettungswesten, während die Schiffe vor Ort bereits über die Kapazitätsgrenzen mit Schiffbrüchigen überfüllt waren. Schiffe von Frontex oder Militärschiffe waren weit und breit nicht in Sicht. Frontex und die Militäroperation „Sophia“ operieren bewusst soweit

entfernt vom Einsatzgebiet, dass diese selbst bei Notlagen den privaten Rettungsschiffen selten zur Hilfe eilen können. Das unterstreicht das menschenverachtende Ziel der EU, möglichst viele Menschen auf See sterben zu lassen, um Abschreckung für Flüchtlinge zu erzeugen.

Dass es keinen Zusammenhang zwischen dem Aufkommen von Flüchtlingen und der Anwesenheit von Seenotrettern gibt, ist inzwischen durch mehrere Studien belegt. Umso verwerflicher ist es, dass die Menschen, die objektiv Gründe zur Flucht haben, von staatlicher Seite ihrem Schicksal überlassen werden.

Es werden weitere Rettungsschiffe vor Ort benötigt, denn die vorhandenen Schiffe geraten durch den Rückzug staatlicher Akteure selbst in lebensbedrohliche Bedrängnis, wenn die zivile Flotte vor Ort nicht mit einem weiteren Schiff aufgestockt wird. Und hier setzt MISSION LIFELINE an. Seit Mai 2016 sammelt der Verein Geld für eine Rettungsoperation.

Seit dem Besuch der Seenotretter von MISSION LIFELINE im Millerntor-Stadion vom FC St. Pauli ist viel passiert: Viele Hamburgerinnen und Hamburger, St. Pauli-Fans und auch Prominente wie Konstantin

Wecker, Sebastian Krumbiegel, Megaloh, Rolf Becker, Chefket uvm., haben sich schon positioniert und engagiert. Finanziell gibt es dennoch eine Lücke. Für den Start der Rettungsaktion suchen die ehrenamtlichen Seenotretter weiter Unterstützung!

Wir möchten Euch deshalb nochmal ganz lieb um finanzielle Unterstützung bitten. Gemeinsam sollte es doch zu schaffen sein, dass wir FC St. Pauli-Fans einen großen Anteil stemmen! Wenn alle helfen, geht es schnell, kann schon bald unsere Flagge im Mittelmeer wehen.

Und hier könnt Ihr spenden: [www.mission-lifeline.de](http://www.mission-lifeline.de)  
Konto: MISSION LIFELINE e.V.  
IBAN: DE85 8509 0000 2852 2610 08  
BIC: GENODEF1DRS  
Volksbank Dresden e.G.  
Deine Spende ist steuerlich absetzbar! Für die Zusendung der Spendenquittung gib bitte Deine Anschrift im Verwendungszweck an.



# Jetzt drehen sie durch bei Sky: Buschi bekommt ne eigene Show

Ein sportverrückter Moderator, sechs Promis, absurde Fragen und jede Menge sportlich-verrückte Aufgaben. Bei Deutschlands erster Sport-Comedy-Show kannst Du was erleben.

**Eine Liga für sich – Buschis Sechserkette.**  
Immer montags um 20.15 Uhr. Nur auf Sky.

[sky.de/elfs](https://www.sky.de/elfs)

© Sky/Mike Kraus/Willi Weber

EINE LIGA  
FÜR SICH



2007: Gesellige Aufstiegssause in urigem Ambiente nach dem 2:2-Unentschieden gegen Dynamo Dresden

## DER FC ST. PAULI VOR 50, 25 UND ZEHN JAHREN

# FRÜHER WAR ALLES BESSER..

### 1966/67

Das 32. und somit letzte Spiel der Saison war für den FC St. Pauli bedeutungslos. Für Arminia Hannover hingegen, dem Gegner an diesem 7. Mai, war die Partie noch immens wichtig, da man bei einer Heimmiederlage gegen die Braun-Weißen als dann Tabellendritter hinter Holstein Kiel und Göttingen 05 theoretisch noch aus den beiden Aufstiegsrundenrängen hätte herausfallen können.

Mit 9.000 Zuschauern einigermaßen gut besucht war dann auch das heute 99 Jahre alte Stadion am Bischofsholer Damm in Hannover-Bult. Zwar setzte FCSP-Coach Kurt Krause erstmals in dieser Spielzeit Offensivmann Reinhard Schröder ein, der zwischen 1965 und 1969 insgesamt nur einen Pokal- und zwei Ligaeinsätze für die Unsrigen bestritt, aber auch der konnte – kaum überraschend – der torlosen Begegnung seinen Stempel nicht aufdrücken; geschweige denn, ein Tor erzielen.

Am Ende gelang der Arminia die Regionalliga-Meisterschaft, die sie aber, aufgrund der anderen Tagesergebnisse, selbst bei einer Niederlage gewonnen hätte. Vorjahresmeister FC St. Pauli belegte mit deutlichem Abstand Rang fünf, und St. Paulis Peter Osterhoff wurde mit 24 Saisontreffern zum Vize-Torschützenkönig hinter Günter Pröpfer (Vater von Carsten Pröpfer, der von 1993-1998 bei uns kickte) vom VfL Osnabrück gekürt, der einen Torerfolg mehr vorweisen konnte.

### 1991/92

Die Aufstiegsrunde zur Fußball-Bundesliga endete bei den beiden letzten Partien zwar mit drei von vier möglichen Punkten für die Kiezkicker, doch zum tatsächlichen Aufsteiger Bayer 05 Uerdingen fehlten auf Tabellenplatz vier der letztmals zweigeteilten 2. Bundesliga Nord dann doch vier Punkte und sechzehn Tore (Apropos: Markus Sailer beendete die Saison als Teambester mit 15 Treffern). Immerhin schlug man am 10. Mai vor kläglichen 3.000 Zuschauern die Freunde von Hannover 96 in deren Niedersachsenstadion mit 2:0 (Markus Sailer, 78. / Klaus Ottens, 90.) und rang eine Woche darauf sogar Uerdingen am letzten Spieltag noch ein 0:0 vor 16.000 Besuchern am Millerntor ab. Doch als Erstliga-Absteiger waren die Ambitionen zum Saisonbeginn natürlich andere gewesen.

Am 9. Juni übernahm dann Neutrainer Michael Lorkowski offiziell das Kommando, assistiert vom bisherigen Interimscouch Josef Eichkorn. Und auch der bis dahin ehrenamtlich agierende „Fan“-Vizepräsident Christian Hinzpeter sollte ab Mitte Juni eine neue Rolle ausfüllen: Als geschäftsführendes Präsidiumsmitglied (immer noch Vize, aber jetzt auch bezahlt) übernahm der gelernte Rechtsanwalt den Job von Manfred Campe, der, wie an dieser Stelle bereits berichtet, den Vermarktungsbereich beim Verein übernahm. „In dieser Beziehung sind wir bisher Kreisklasse“, betonte Campe auf der dazugehörigen Pressekonferenz.

Neu an den Start ging in diesen Tagen ansonsten auch ein neues Fanmagazin: Neben den legendären „Millerntor Roar!“ gesellte sich – also noch ein Jahr vor den Erstausgaben von „Übersteiger“ und „Unhaltbar“ sowie dem MR!-Ableben – am 12. Juni mit dem „PiPa Millerntor“ eine weitere Publikation von Fans für Fans, die vom Oberschüler Jan Müller-Wiefel aus Hamburg-Blankenese verantwortlich geleitet wurde und bis zum April 1998 über 40 Ausgaben hinweg die Herzen der LeserInnen erfreuen sollte.

Die in der viertklassigen Hamburger Verbandsliga kickende Amateurliga des FC St. Pauli beendete die zweite Saison in dieser Spielklasse (1989 war man als Landesligameister aufgestiegen) als Tabellensiebter.

### 2006/07

In der Regionalliga ging Trainer Holger Stanislawski Mannschaft weiter ihren unaufhaltsamen Gang Richtung Aufstieg: Zunächst besiegte man am 12. Mai vor 15.500 Zuschauern am Millerntor Fortuna Düsseldorf durch Tore von Thomas Meggle (30.) und Marvin Braun (71., der ansonsten mit acht Saisonbuden auch interner Torschützenkönig wurde) mit 2:0. Acht Tage später folgte am 36. Spieltag mit einem 3:0 ein klarer Auswärtssieg bei Rot-Weiß Erfurt, wo innerhalb von zehn Minuten Michel Mazingu-Dinzey (55.) und Ahmet Kuru mit einem Doppelschlag (60., 65.) für die Treffer sorgten. Bevor es zu den beiden letzten entscheidenden Saisonpartien zu Hause gegen Dynamo Dresden und auswärts beim 1. FC Magdeburg kommen sollte, wurde am 23. Mai der Fanladen St.

Pauli für seine Arbeit geehrt: Als „Botschafter der Toleranz 2007“ kürten die Bundesminister Wolfgang Schäuble und Brigitte Zypries die Fanladen-Crew für ihre antirassistische Arbeit sowie das Projekt „Kiezkick – Fußball der Kulturen“.

Zwei Tage darauf also Dresden mit Coach Norbert Meier zu Gast: Natürlich ausverkauft Haus (wegen Umbauphase nur 15.300 Zuschauer), und die Möglichkeit, schon an diesem Freitagabend mit einem Unentschieden alles klar zu machen. Nach 14 Minuten hieß es durch einen Charles-Takyi-Treffer 1:0, ehe die Sachsen mit dem Pausenpfiff ausglich. Carsten Rothenbach traf acht Minuten vor dem Spielende erneut zur Führung, Dresden konnte in der Schlussminute noch zum 2:2-Endstand ausgleichen. Aufstieg!

Die letzte Saisonbegegnung beim Tabellenzweiten Magdeburg war für St. Pauli also bedeutungslos, für das Team aus Sachsen-Anhalt hingegen entscheidend. Nach genau einer Stunde traf Kuru am 2. Juni zur Führung, die der Aufsteiger aus der Oberliga zehn Minuten später egalisieren konnte; doch das war es dann.

Unsere Kiezkicker sorgten somit dafür, dass der vorherige Tabellendritter, der VfL Osnabrück, mit in die 2. Bundesliga genommen wurde. Wer in Magdeburg dabei war, erinnert sich: „Schade, Magdeburger Jungs, Aufstieg nur für uns...“.

St. Paulis U23 schloss die Spielzeit in der Oberliga Nord (4. Liga) auf dem achten Tabellenplatz ab, Team-Goalgetter Nummer Eins wurde hier mit sieben Treffern Roman Prokoph. Zum 1. Juli übernahm dann dort Joachim Philipkowski – der gleichzeitig Dirk Zander als Nachwuchs-Koordinator ablöste – das Ruder von Cheftrainer Klaus-Peter Nemet. Nemet, der von 2002-2004 übrigens Assistent von Ewald Lienen bei CD Teneriffa gewesen war, arbeitete fortan nur noch als Torwart- und Reha-Coach für den FC.

Text: Ronny Galczynski  
Foto: Witters



## GEKOMMEN UM ZU BLEIBEN!

Nachdem die Kiezkicker zwei Spieltage vor Schluss den Klassenerhalt perfekt gemacht haben, stellt die sportliche Leitung neue Weichen für die kommende Saison. So verlängerte Keeper Philipp Heerwagen seinen Vertrag. „Ich freue mich sehr darüber, weitere zwei Jahre bei diesem Verein und in dieser Mannschaft sein zu dürfen und Teil einer großartigen Wertegemeinschaft zu sein“, erklärte „Heerwi“. Nach der Verletzung von Stammkeeper Robin Himmelmann am 15. Spieltag übernahm „Heerwi“ das Kommando zwischen den Pfosten und feierte dadurch sogar ein Jubiläum: Er absolvierte gegen den 1.FC Nürnberg sein 150. Spiel in der 2. Bundesliga.

Ebenfalls ein weiteres Jahr dabei sein wird Mittelfeldspieler Bernd Nehrig, des-

sen Kontrakt sich bis zum 30. Juni 2018 verlängert. „Ich gehe jetzt in meine fünfte Saison beim Verein und kann mir kaum etwas Schöneres vorstellen, als weiterhin vor diesen Fans und bei dieser Atmosphäre hier am Millerntor Fußball zu spielen“, schwärmte der 30-Jährige, der 2013 vom Liga Konkurrenten Greuther Fürth gekommen war. Durch seine Einsatzbereitschaft in unzähligen Zweikämpfen sammelte der gebürtige Heidenheimer zwar zehn gelbe Karten, avancierte aber auch zum Stabilisator der St. Pauli-Defensive und ließ keinen Zweifel daran aufkommen, dass er ein Führungsspieler ist.

Doch das war es noch nicht mit den erfreulichen Nachrichten. Vier Nachwuchsspieler werden auch weiterhin für den FC St. Pauli auflaufen. Sowohl U20-Na-

tionaltorwart Svend Brodersen, dessen Vertrag um zwei Jahre verlängert wird, als auch Flügelflitzer Maurice Litka bleiben dem Verein bis zum 30. Juni 2020 erhalten. Mit Yi-Young Park und Jan-Marc Schneider, werden zwei weitere Nachwuchsspieler mit einem Profivertrag ausgestattet. Ihre Verträge laufen jeweils bis zum 30. Juni 2019. „Diese vier Spieler haben gezeigt, dass sie das Potenzial haben, in unserem Profiteam eine Rolle zu spielen. Hervorzuheben ist die Loyalität der Jungs zu unserem Verein, haben doch alle bereits ihre Zusage gegeben, bevor klar war, in welcher Klasse wir spielen würden“, erklärte Sportchef Andreas Rettig.

Text: Jana Karallus  
Fotos: Witters



## NUR EIN WORT: VIELEN DANK!

Wenn Du denkst, es geht nicht mehr, kommt von irgendwo ein Lichtlein her! In diesem Winter waren es sogar drei, die den Weg zum magischen FC fanden. Nach einer starken Rückrunde und der vollendeten Mission des Klassenerhalts geht für zwei Spieler die Zeit am Millerntor schon wieder zu Ende. Die Rede ist von Lennart Thy und Mats Møller Dæhli.

Beide kamen zu uns, als wir abgeschlagen mit elf Punkten auf dem letzten Tabellenplatz verweilten. „Lenny“ war erst vor der Saison nach vier Jahren auf St. Pauli zu Werder Bremen gewechselt, fand sofort seinen Platz im Team wieder und half mit vollem Einsatz, die Klasse zu halten. Der zweite Abschied in so kurzer Zeit tut natürlich weh, aber wir wünschen ihm alles, alles Gute für seine Rückkehr nach Bremen.

Und Mats, auch von ihm hätte man denken können, dass er seit Jahren im braun-weißen Trikot spielt. Seine Aktionen haben unser

Offensivspiel unberechenbarer gemacht und sogar als Torschütze hat er sich hervorgetan. Zum Beispiel erzielte er das wichtige 1:0 gegen den Karlsruher SC und ebnete damit den Weg zum grandiosen 5:0-Sieg über den Konkurrenten. Auch Mats kehrt zu seinem Heimatverein, dem SC Freiburg, zurück. Viel Glück oder besser lykke til in Freiburg!

Vielen Dank für Eure Unterstützung! Und vergesst nie,  
**YOU'LL NEVER WALK ALONE!**

♥  
**YOU'LL NEVER SPEAK ALONE!**

# TSCHÜSS, RAINER!



**WILLKOMMEN AM MILLERTOR!  
 STADIONSPRECHER  
 RAINER WULFF**

Der FC St. Pauli darf mit Fug und Recht behaupten, für so einige Besonderheiten im Fußball zu stehen. Einiges ist historisch aus der Fanszene gewachsen, anderes von Marketingstrategen erdacht. Und dann ist da Rainer Wulff. Schon immer. Als ich Anfang 1987 mein erstes Spiel sah, war er schon Stadionsprecher und ist es bis zum heutigen Tage, an dem wir seinen Abschied von dieser Tätigkeit verkünden müssen. Ich wüsste nicht, welche Person rund um unseren FC derart szenübergreifende Sympathie und Akzeptanz genießt wie Rainer. Vom Ultra über altlinke Gegengeradler bis zur Rentnergang auf der Haupt wird der dienstälteste Stadionsprecher der Liga allseits geschätzt für seine unaufgeregte Art der Moderation, ganz weg vom heute leider alltäglichen Anpeitscherhorror in anderen Stadien. Es gab nur wenige Momente, in denen auch Rainer die Contenance zu schwinden drohte, der Aufstiegsplatzsturm 1995 sei genannt. Oder der ein oder andere Versprecher, der in über drei Jahrzehnten natürlich nicht ausbleiben kann und der auf der alten Haupttribüne mit unmittelbarer „Reaktion“ von den Zuschauern vor der Scheibe der Winzkabine quittiert wurde und so manchem öden Kick wenigstens etwas Lustiges verlieh. Neben seinem Job als Stadionsprecher hat er uns mit Hörbüchern oder Lesungen oftmals bewiesen, dass er sein humoriges Herz am rechten Fleck hat. Die Atmosphäre im Millerntor-Stadion über einen solch langen Zeitraum entscheidend mit geprägt zu haben, das dürften nicht viele von sich behaupten können. Danke Rainer, für alles! Dir und Torsten wünschen wir nun eine ruhigere gemeinsame Zeit!

**Sven Brux im Namen aller Kollegen und Kolleginnen des FC St. Pauli**

Fotos: Antje Frohmüller und Witters






Text: Hauke Brückner  
Foto: FC St. Pauli

## U23 KÄMPFT UM DEN KLASSENERHALT, U17 WILL PLATZ VIER VERTEIDIGEN

Neben unseren Profis hat auch unsere U19, allerdings schon eine Woche früher, den Klassenerhalt perfekt gemacht. Unsere U23 und U15 wollen die entscheidenden Punkte zum Klassenverbleib noch einfahren, unsere U17 Platz vier verteidigen, während unsere U16 noch den einen oder anderen Platz klettern könnte.

Mehr als spannend war und ist nicht nur der Abstiegskampf in der 2. Bundesliga, sondern auch in der Regionalliga Nord. Hier rangierte unsere U23, nach der jüngsten 0:1-Niederlage beim Tabellenzweiten Weiche Flensburg, bei Redaktionsschluss am Mittwoch (10.5.) auf Platz 14, mit sieben Zählern Vorsprung auf den gestrigen Gegner Rehden, der den ersten Abstiegsplatz innehatte. Bei zwei Spielen Vorsprung alles klar – eigentlich. Wenn der SV Werder Bremen II aus der 3. Liga abstiegt und der SV Meppen in der Relegation zur 3. Liga gegen Waldhof Mannheim scheitert, steigen vier Teams ab. Heißt: Unsere Kiezkicker mussten gestern gegen Rehden – das Ergebnis findet Ihr auf fcstpauli.com – unbedingt punkten. Spätestens im letzten Saisonspiel am Sonnabend (20.5., 14 Uhr) bei den ebenfalls abstiegsbedrohten Hildesheimern soll der Klassenerhalt bejubelt werden. Durchatmen konnte unsere U19 bereits vor zwei Wochen, als sie

Energie Cottbus mit 1:0 dank eines Treffers von Rasmus Tobinski besiegte und den Klassenerhalt feiern konnte. In der Vorwoche konnte die Elf von Remi Elert beim SV Werder Bremen mit 2:1 gewinnen und die Saison auf Platz acht beenden. Am gestrigen Sonnabend (13.5.) wollten die Kiezkicker die Saison mit dem Pokalsieg krönen. Im Finale bekamen sie es mit den „Rothosen“ zu tun. Konnten die Braun-Weißen ihren Titel verteidigen? Auf fcstpauli.com könnt Ihr es nachlesen!

Nach vierwöchiger EM-Pause will unsere U17 am Sonntag (21.5., 13 Uhr) ihre überragende Saison mit einem weiteren Sieg beim 1. FC Magdeburg fortsetzen. Zwei Spieltage vor dem Saisonende rangiert das Team von Trainer Timo Schultz mit 42 Punkten auf Platz vier und diesen gilt es, gegen die Verfolger Hertha BSC (42), Hamburger SV und VfL Wolfsburg (40) zu verteidigen und so die beste Platzierung einer braun-weißen U17 in der Bundesliga zu erreichen. Zum Saisonabschluss erwartet die Schultz-Elf am Sonntag (28.5., 13 Uhr, Königskinderweg) dann Meister Werder Bremen.

Unsere U16 ist seit dem Jahreswechsel richtig gut drauf und konnte sechs von neun Partien für sich entscheiden. Am heutigen Sonntag (12 Uhr) empfangen die siebtplatzierten Kiezkicker im Heimspiel den SV Echede. Das Team von Coach Malte Schlichtkrull tritt zudem beim VfL Osnabrück (Sa., 20.5.) und beim Eimsbütteler TV (So., 11.6.) an und empfängt noch den JfV Bremerhaven

(So., 28.5.). Der Rückstand auf die viertplatzierten „Rothosen“ beträgt fünf Zähler, auf den ETV (5.) und den JfV Nordwest ist es jeweils nur ein Punkt.

Mit vier Punkten Vorsprung auf die Abstiegsränge ging unsere U15 am Sonnabend (13.5.) in das Duell gegen den Niendorfer TSV. Mit einem Sieg konnten und wollten die Braun-Weißen den wohl entscheidenden Schritt zum Klassenerhalt machen – bei nur noch drei Partien und dann sieben Zählern Vorsprung auf den NTSV. Gelang der wichtige Dreier? Ihr erfahrt es auf fcstpauli.com. Die Elf von Baris Tuncay muss noch zu Holstein Kiel (Sa., 20.5.) und zum HTB (Sa., 10.6.), zudem empfängt sie noch Komet Arsten (Sa., 3.6.).

### DIE KOMMENDEN SPIELE IN DER ÜBERSICHT:

Sa., 20.5., 13 Uhr: VfV Borussia 06 Hildesheim – **U23**  
So., 28.5., 13 Uhr: **U17** – SV Werder Bremen  
Sa., 20.5., 16 Uhr: VfL Osnabrück – **U16**  
So., 28.5., 13 Uhr: **U16** – JfV Bremerhaven  
Sa., 10.6., 13 Uhr: Eimsbütteler TV – **U16**  
Sa., 20.5., 14 Uhr: Holstein Kiel – **U15**  
Sa., 3.6., 14 Uhr: **U15** – Komet Arsten  
Sa., 10.6., 14 Uhr: Harburger TB – **U15**

## TRASH FOR CASH: KREATIVES ABFALLRECYCLINGPROJEKT ZUGUNSTEN VON VIVA CON AGUA

Text: Christian Prüss



Chief Trash Collector ist seine Berufsbezeichnung, Sönke Rosenkranz streift durch Hamburg und sammelt Müll. Nach dem Heimspiel gegen die SpVgg Greuther Fürth wird Sönke Abfälle am Millerntor sammeln und daraus zwei Kunstwerke erschaffen, die das FC St. Pauli-Logo darstellen, denn bei TrashForCash wird der gesammelte Müll zu Firmenlogos und Portraits verbaut. In dieser Form dienen sie dazu, auf die Umweltproblematiken hinzuweisen und Spendengelder zu generieren.

Den Müll sammelt er allerdings nicht ganz alleine. Wenn die Auftragslage es zulässt, zieht er mit zwei jungen Flüchtlingen aus Ghana los und sammelt mit ihnen gemeinsam.

Liebig gern würde der Gründer noch weitere Benachteiligte beschäftigen, vielleicht sogar ein kleines Working-Camp errichten. Das hängt allerdings von der weiteren Entwicklung des Projektes

ab. „Menschen beüben einen skeptischer, wenn man Müll von der Straße aufhebt, als wenn man ihn achtlos wegschmeißt“ - Das ist dem 31-jährigen Gründer seit Beginn seines Projektes im Juli 2016 aufgefallen.

Unterstützt wird er dabei von unserem Partner REMONDIS, der sich am Millerntor um nachhaltiges Abfallmanagement kümmert und durch die Trennverfahren im Stadion genau sagen kann, wo entsprechende Materialien zu finden sein werden.

Bei uns am Millerntor und in 30 Ländern weltweit setzt sich REMONDIS dafür ein, Lebensbedingungen nachhaltig zu verbessern und ökologische, ökonomische und gesellschaftliche Verantwortung miteinander zu verknüpfen.

Eines der Kunstwerke wird dann im Vorwege der Millerntor Gal-

lery online versteigert und kommt Projekten von Viva con Agua zu Gute. Das zweite Unikat wird auf der Gallery direkt versteigert!

Also achtet beim nächsten Mal genauer darauf, was Ihr wo wegschmeißt – oder besser auch nicht!

Infos und die fertiggestellten Logos findet Ihr online bei Viva con Agua, Remondis, TrasforCash oder auch auf der Homepage des FC St. Pauli.



**REMONDIS**  
IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

# LAUF GEGEN RECHTS 2017 NOTWENDIGER DENN JE

Die Marathonabteilung des FC St. Pauli führt dieses Jahr am Sonntag (28.5.) zum 6. Mal an der Alster den Lauf gegen Rechts durch.

In Deutschland und weltweit zeigt sich eine erschreckende Wendung hin zum Nationalismus. Rechtsradikale Ideen werden wieder salonfähig. Flüchtlinge werden bundesweit weiter angegriffen und der rechte Mob wird nicht ausreichend verfolgt. Mit der AfD wird das Erstarken rechter, menschenverachtender Ideologien sichtbar, welches viele am rechten Rand ermutigt, rassistische Äußerungen in Taten umzusetzen. Wer einen Schießbefehl auf Flüchtlinge fordert oder das Holocaustmahnmal als „Schande“ bezeichnet, begibt sich in die Tradition deutscher Faschisten.

2012 wurde der erste Lauf gegen Rechts als Teil der Mobilisierung gegen den in Hamburg geplanten Naziaufmarsch „TddZ - Tag der deutschen Zukunft“ durchgeführt. Seitdem gibt es weiter Aufmärsche der militanten Neonazis und tätliche Angriffe auf schutzlose Flüchtlinge und obdachlose Menschen. Diese traurige Kontinuität

war der Grund, den Lauf gegen Rechts in den folgenden Jahren weiter fortzuführen. Die Wahlkämpfe dieses Jahr erlauben der AfD massiv rechte Propaganda auf Staatskosten zu verbreiten – daher ist es jetzt besonders wichtig, ein klares Zeichen gegen Rassismus und Faschismus zu setzen.

Präsident Oke Göttlich sowie die Vorsitzende des Aufsichtsrates Sandra Schwedler sowie ihr Stellvertreter Roger Hasenbein und der ehemalige St. Pauli-Kapitän Fabian Boll haben unter anderem ihre Teilnahme für den Lauf zugesagt.

Der Lauf gegen Rechts startet am 28. Mai 2017 um 10 Uhr an der Grillwiese Schwanenwik an der Außenalster. Die Online-Anmeldung für den Lauf schließt am 20. Mai. Im Rahmen des Sommerfests der Fanszene des FC St. Pauli am 25. Mai wird es einen Stand geben, an dem Startnummern abgeholt werden können und Nachmeldungen möglich sind. Wie auch am Veranstaltungstag ab 8 Uhr.

*Text: Christoph Pieper*



REFUGEES  
WELCOME

FIGHT  
FASCISM

6. LAUF  
GEGEN  
RECHTS

7,4 km linksrum um die Alster

So, 28.5.2017

Start: 10 UHR  
Grillwiese Schwanenwik (Außenalster)

Anmeldung  
fcstpauli-marathon.de/gegenrechts



Radisson **BLU**  
HOTEL, HAMBURG

## WEINBAR 26

HAMBURGS HÖCHSTE BAR MIT  
EINEM EINMALIGEN AUSBLICK ÜBER DIE STADT

ÖFFNUNGSZEITEN:  
18:00 – 24:00 (DONNERSTAGS)  
16:00 – 24:00 (FREITAGS UND SAMSTAGS)

RADISSON BLU HOTEL

Marseiller Strasse 2, 20355 Hamburg  
T: +49 40 3502 0 F: +49 40 3502 3536

reservations.hamburg@radissonblu.com radissonblu.com/hotel-hamburg



**FANLADEN NEWS**

**SAISONABSCHLUSSFEIER IN DER NORDKURVE**

Nach dem heutigen Heimspiel sind alle herzlich eingeladen, zu einer kleinen Saisonabschlussfeier in die Nordkurve zu kommen. Bis 20 Uhr wird es Musik, Getränke und eine Tombola geben. Nordsupport und der Fanladen freuen sich auf Euch!

**AUSWÄRTSSPIEL IN BOCHUM**

Am Sonntag, (21. 5.) spielen wir um 15:30 Uhr in Bochum. Zu diesem letzten Auswärtsspiel der Saison wird es wieder einen Sonderzug geben. Die Fahrt findet unter dem Motto „hässliche Trikots“ statt. Also kramt das alte Camouflagetrikot, das 90er Jahre-Torwardress von Jörg Schmadtke oder aber auch das kleine lila-grüne vom TSV Schmalenstedt raus. Wir sind gespannt und freuen uns! Der Sonderzug ist komplett ausverkauft und wir haben auch keine Eintrittskarten für den Gästeblock mehr im Verkauf.

**SOMMERFEST DER FANZENE UND FANCLUB-TURNIER AM 27. MAI 2017**

Am Sonnabend (27. 5.) veranstalten diverse Gruppen aus der Fanszene und der Fanladen wieder ein Sommerfest für den Stadtteil auf dem Medienparkplatz. Ab 10 Uhr startet im Millerntorstadion das Fanclub-Turnier. Das Fest beginnt ab 12 Uhr und neben zahlreichen Essens- und Getränkeständen erwarten Euch und Eure Kids Livemusik, eine Hüpfburg und Stadionführungen für Kinder. Außerdem stellen sich verschiedene Initiativen aus dem Stadtteil und rund um den FC St. Pauli vor.

Schöne Grüße aus dem Fanladen!  
Elin, Maleen, Romy, Stefan, Sven und Zoe

**KURZ NOTIERT**

**DAUERKARTENVERKAUF 2017/18**

Der Dauerkartenverkauf für bestehende Dauerkartenbesitzer beginnt am Montag (29. 5.) und endet am Freitag (16. 6.). Bereits ab Mittwoch (24. 5. ab 10 Uhr) ist es möglich, die Dauerkarte telefonisch und online zu erwerben. Auch alle Personen, die eine Zusage für eine Jahreskarte Steh Süd erhalten, können in diesem Zeitraum die Karten erwerben. Die Dauerkartenpreise bleiben gleich wie in der letzten Saison 2016/17. Die Karten können wie in jedem Jahr online, telefonisch (unter der Nummer 0 18 06 - 99 77 19 (0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz; max. 0,60 € pro Anruf aus dem dt. Mobilfunk) und am Kartencenter gekauft werden. Neue Dauerkarten werden nicht vergeben.

Alle Dauerkarteneinhaber mit einem Abo-Vertrag erhalten die neue Dauerkarte automatisch auf dem Postweg. Hier muss nichts weiter unternommen werden. Alle anderen Dauerkarteneinhaber (also ohne eigens abgeschlossenen Abo-Vertrag) müssen die Dauerkarte unbedingt bis zum 16. 6. verlängern, da danach das Vorkaufsrecht verloren geht und kein Anspruch mehr auf die Karte besteht. Entsprechend empfehlen wir, die Dauerkarte rechtzeitig zu verlängern, am besten zu Beginn des Verkaufs! Ein gesondertes Anschreiben an die bestehenden Dauerkarteneinhaber erfolgt nicht mehr. Alle Informationen zum Dauerkartenverkauf sind ausführlich auf unserer Homepage [www.fcstpauli.com](http://www.fcstpauli.com) zusammengestellt.

Zur neuen Saison wird es auch wieder Saisonpakete geben. Alle Informationen dazu und zum Tageskartenverkauf werden wir im Juni auf unserer Homepage bekannt geben.

**KALENDER**

**LETZTES SAISONSPIEL DER 1. FRAUEN**

Sonntag, 21. Mai, 13 Uhr, Feldarena, Feldstraße 1, Auf dem Heiligengeistfeld, 20359 Hamburg



Das klingt doch nach einem Plan. Um 15:30 Uhr gastieren die Boys in Brown beim VfL Bochum und lassen mit ihrem Gastspiel im Ruhrstadion die Saison ausklingen. Für alle in Hamburg gebliebenen muss das aber nicht der einzige Kick am Sonntag sein. Bereits zuvor um 13 Uhr empfangen die 1. Frauen in der Feldarena den TV Jahn Delmenhorst. Sowohl die Kiezkickerinnen, als auch die Mädels aus Delmenhorst werden die Saison weit oben in der Tabelle beenden. Für beide Teams wird es jeweils um einen guten Saisonabschluss gehen. Was spricht also dagegen, erst in der Feldarena die sensationelle erste Regionalliga-Saison der 1. Frauen zu feiern und dann der Mannschaft von Ewald Lienen vor dem Fernseher die Daumen zu drücken? Richtig, rein gar nichts! Und außerdem: Erfolgstrainer Kai Czarnowski verabschiedet sich nach dieser Spielzeit und steht an diesem Sonntag ein letztes Mal in einem Pflichtspiel der 1. Frauen an der Seitenlinie. Ein Grund mehr!

**IMPRESSUM**



VIVA ST. PAULI ist die offizielle Stadionzeitung des FC St. Pauli von 1910 e. V. und erscheint kostenlos zu den Heimspielen.

**HERAUSGEBER:** FC St. Pauli von 1910 e. V. und die FC St. Pauli Vermarktungs GmbH & Co. KG  
Harald-Stender-Platz 1  
20359 Hamburg  
Tel.: 040/31 78 74-34  
Fax: 040/31 78 74-29  
E-Mail: [viva.stpauli@fcstpauli.com](mailto:viva.stpauli@fcstpauli.com)

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

**VERANTWORTLICH:**  
Christoph Pieper

**VERLAG:**  
Eigenverlag

**REDAKTIONSLEITUNG:**  
Lennart Förster

**REDAKTIONELLE MITARBEIT:**  
Hauke Brückner, Fanladen St. Pauli, Ronny Galczynski, Gerhard von der Gegengerade, Christoph Nagel, Jana Karallus, Lena Gruninger, Sven Brux, Moritz Piehler, Christian Prüß

**LAYOUT:**  
Jan Kamensky

**FOTOS:**  
1910 e.V., FC St. Pauli, Stefan Groenveld, Witters, Antje Frohmüller

**ANZEIGEN:**  
Kaiser Werbung  
Tel.: 040/765 89 53  
[andreas.kaiser@fcstpauli.com](mailto:andreas.kaiser@fcstpauli.com)

**DRUCK:**  
Minx Druck GmbH



NEVER WALK ALONE:



**ENDLICH GEKÜHLTES BIER MIT GUTEM GEWISSEN TRINKEN**

**JETZT WECHSELN: [WWW.KIEZSTROM.COM](http://WWW.KIEZSTROM.COM)**

KiezStrom ist 100% Ökostrom von LichtBlick und dem FC St. Pauli. Außerdem spendet KiezStrom pro Kunde und Monat eine kWh KiezStrom für Projekte rund um den Kiez, z.B. das Café mit Herz.  
**Das hilft dem Kiez und der Umwelt.**

**FORZA AFM – MITMACHEN UND -GESTALTEN**

**MITGLIEDER-WORKSHOP**

am **10.06.2017, 11 – 18 Uhr**  
im Ballsaal (Haupttribüne)

Wir wollen:

- Visionen zur Zukunft unserer Abteilung entwickeln
- über den aktuellen Stand zur Satzungs- und Strukturkommission des FC St. Pauli v. 1910 e.V. informieren
- mehr über Transparenz und Demokratie in Vereinen erfahren und Impulse für unsere Abteilung generieren
- mit Dir über unser Fördern, unser Wachstum und unsere Abteilungskultur diskutieren
- kurz: Unsere AFM gemeinsam noch weiter voranbringen!

**Anmeldung bitte bis zum 22.05.2017 unter [afm@fcstpauli.com](mailto:afm@fcstpauli.com) oder im AFM-Büro**